

SO VERANA

KATALOG
PRODUKTÓW



Pralnictwo dla
PROFESJONALISTÓW

SOV



SOVRANA

- firma z ponad 20-letnim doświadczeniem w branży pralniczej, oferująca urządzenia, akcesoria pralnicze, środki chemiczne i technologie dla pralni wodnych oraz chemicznych.

Doradzamy naszym klientom jak urządzić, doposażyć lub otworzyć własną pralnię.

Zaprojektowaliśmy, kompleksowo wyposażyliśmy i uruchomiliśmy już ponad 1000 pralni różnych technologii na terenie całego kraju.

Zapraszamy do kontaktu!

VRANA

Poza szeroką gamą środków chemicznych i akcesoriów prezentowanych w niniejszym katalogu firma Sovrana oferuje:

MASZYNY I URZĄDZENIA



Agregaty chemiczne
Stoły i kabiny detaszerskie
Stoły i manekiny prasownicze
Transportery i pakowarki
Pralnice-wirówki
Suszarki bębnowe
Magle
Urządzenia do czyszczenia odzieży skórzanej
Urządzenia do czyszczenia obuwia
Urządzenia do czyszczenia dywanów
Systemy komputerowe do obsługi pralni
Szatnie automatyczne

TECHNOLOGIE



Czyszczenia chemicznego
Prania wet cleaning (SoftWash, IBW)
Prania wodnego
Prania wodnego przemysłowego
Czyszczenia odzieży skórzanej
Czyszczenia obuwia
Czyszczenia dywanów (techniki dywanowe)

SZKOLENIA



Kompleksowość obsługi rynku pralniczego to również organizowanie i prowadzenie przez naszą firmę szkoleń branżowych. Zapraszamy Klientów do naszego nowoczesnego Centrum Szkoleniowo-Demonstracyjnego, przekazując im wiedzę i doświadczenie. Dzięki temu nasi Klienci mogą poszerzać zakres usług we własnych zakładach pralniczych.

Sovrana Polska oferuje profesjonalne szkolenia w zakresie:

- Czyszczenia chemicznego oraz prania wodnego – szkolenia dla istniejących oraz nowo powstałych pralni chemicznych i wodnych
- Technik detaszu w pralni chemicznej i WetCleaning
- Systemu prania wet cleaning SoftWash
- Metod prania wodnego w systemie IBW
- Kompleksowego czyszczenia i wykańczania skór (natłuszczanie, farbowanie, impregnacja)
- Czyszczenia dywanów przez pralnie
- Systemu komputerowego Battista UNI do obsługi i zarządzania pralnią
- Technologii do zadań specjalnych: pranie i impregnacja odzieży specjalistycznej

Chcąc otrzymać więcej informacji
prosimy o kontakt pod numerem +48 32 645 00 16 wew. 22

SOVRANA

KOMPLEKSOWY SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY



Serwis i naprawa maszyn i urządzeń pralniczych

Równolegle do sprzedaży szerokiej gamy maszyn i urządzeń, posiadamy własny serwis maszyn pralniczych. Grupa SOVRANA dysponuje wykwalifikowanymi technikami. Posiadamy również odpowiedni sprzęt do napraw i serwisowania wszystkich sprzedawanych przez nas maszyn i urządzeń.

Dysponujemy własną, w pełni wyposażoną flotą samochodów serwisowych. Usługi serwisowe maszyn pralniczych dla naszych klientów świadczymy na terenie całego kraju.

W okresie gwarancyjnym wszystkim naszym klientom oferujemy bezpłatny pakiet usług dodatkowych obejmujący:

- telefoniczne porady i konsultacje z zakresu fachu pralniczego,
- telefoniczne konsultacje dotyczące obsługi i konserwacji urządzeń,
- telefoniczne konsultacje dotyczące usuwania usterek powstałych z powodu błędów obsługi.

Dział serwisowy przechodzi okresowe szkolenia, organizowane przez naszych dostawców, w celu podniesienia kwalifikacji świadczonych przez nas usług serwisowych.

Jeśli masz problem, prosimy o kontakt.

Nasz serwis maszyn pralniczych z całą pewnością go rozwiąże!

Chcąc otrzymać więcej informacji
prosimy o kontakt pod numerem +48 32 645 00 16 wew. 25



SPIS TREŚCI



CZYSZCZENIE CHEMICZNE

8

CZYSZCZENIE W CZTEROCHLOROETYLENIE

10

ZAPIERACZE

10

WSPOMAGACZE

11

ODPLAMIACZE

14

ŚRODKI SPECJALISTYCZNE DO AGREGATU CHEMICZNEGO

20

CZYSZCZENIE W SENSENE

22

ZAPIERACZE

22

WSPOMAGACZE

23

ODPLAMIACZE

24



WET CLEANING

26

SOFT WASH

28

IBW

31



PRANIE WODNE

34

NAT LINE

36

PROSZKI

38

PŁYNY, ŻELE PIORĄCE

41

PŁYNY DO PŁUKANIA

45

KROCHMALE

46

ŚRODKI SPECJALISTYCZNE

47



PRANIE WODNE PRZEMYSŁOWE SYSTEM DOZOWANIA CHRISTEYNS

50



AKCESORIA I DODATKI

56

MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

58

SZCZOTKI I AKCESORIA DETASZERSKIE

64

AKCESORIA DO PRASOWANIA

67

AKCESORIA DO LINII MAGLOWNICZYCH

69



ŚRODKI POMOCNICZE

72



ŚRODKI DO ODZIEŻY SKÓRZANEJ

80

CZYSZCZENIE W CZTEROCHLOROETYLENIE

82

CZYSZCZENIE W SENSENE

85

PRANIE WET CLEANING (IBW)

85



CZYSZCZENIE OBUWIA

88



PRANIE DYWANÓW

92



UTRZYMANIE CZYSTOŚCI

98

CZYSZCZENIE CODZIENNE / POWIERZCHNIE

100

PIELĘGNACJA MEBLI

102

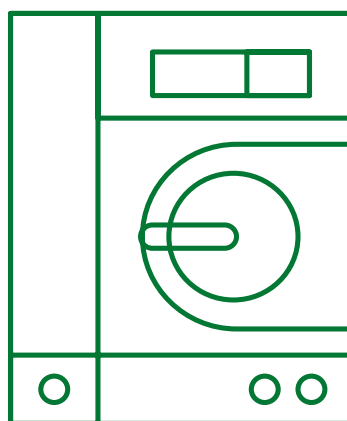
ODŚWIEŻACZE POWIETRZA

103

1

CZYSZCZENIE CHEMICZNE





Niektóre rodzaje odzieży nie nadają się do klasycznego prania wodnego - pranie w wodzie mogłoby zaszkodzić ich delikatnej strukturze, bądź doprowadzić do odkształceń czy nawet utraty koloru. W związku z tym jednym z rozwiązań jest czyszczenie chemiczne.

Czyszczenie chemiczne jest procesem, w którym wykorzystywane są specjalne rozpuszczalniki. Takie środki są w pełni bezpieczne dla tkanin, a przy okazji wzmacniają ich strukturę i przedłużają trwałość. Powszechnie stosowanym rozpuszczalnikiem jest czterochloroetylen. Środek charakteryzuje się wysoką siłą czyszczącą, dzięki czemu usuwa nawet najtrudniejsze plamy.

Alternatywą dla czterochloroetyleny jest SENSENE - rozpuszczalnik na bazie modyfikowanego alkoholu, który stanowi przyjazną dla środowiska metodę czyszczenia chemicznego.

SENSENE™ ma dużą moc czyszczącą, w niezawodny sposób usuwa plamy z różnych tkanin. Zapobiega odbarwieniom i zachowuje żywe kolory tkanin. Jest delikatny dla tkanin i powoduje stosunkowo niewielkie gniesienie się materiału, co ułatwia prasowanie. Pozostawia przyjemny i czysty zapach na wyczyszczonych tkaninach.

Czyszczenie w CZTEROCHLOROETYLENIE

BIONET SP

SOV0001

Zapieracz
do czyszczenia
chemicznego.

 10KG



- Przeznaczony dla wszystkich rodzajów włókien syntetycznych, bardzo duża siła rozpuszczająca brud.
- Posiada również właściwości antystatyczne.
- Ma zastosowanie jako środek do zapierania wstępnego w rozpuszczalnikach chlorowych.
- Jest łatwo usuwany poprzez wyfukiwanie i nie powoduje szarzenia kolorów.

BIONET 96

SOV0002

Zapieracz
do czyszczenia
chemicznego.

 10KG



- Idealny środek zarówno do zapierania, jak i do prania zasadniczego w agregacie.
- Całkowicie rozpuszczalny w wodzie i rozpuszczalnikach chlorowych we wszystkich postaciach.
- Nie pozostawia zacieków.
- Nie działa korrozyjnie na urządzenia pralnicze.

SURFAN COMPLETE

SOV0003

Zapieracz
i wspomagacz
do czyszczenia
chemicznego.

 20KG



- Uniwersalny detergent przeznaczony do wszystkich agregatów chemicznych.
- Posiada znakomitą moc czyszczącą oraz wysoką przenikalność, chroni przy tym włókna i kolory.
- Nie powoduje zmniejszania wydajności filtra ekologicznego oraz korozji.
- Łatwo rozpuszcza się w wodzie.

SURFAN PRESPOT

SOV0004

Zapieracz
do czyszczenia
chemicznego.

 20KG



- Jest kombinacją delikatnych substancji czyszczących.
- Posiada znakomitą moc czyszczącą.
- Zabezpiecza odzież przed efektem szarzenia.
- Posiada bardzo szybką zdolność filtracji.
- Działa łagodnie na włókna i kolory.
- Posiada wysoką przenikalność.



SULTREX P

SOV0005

Zapieracz
do czyszczenia
chemicznego.



- Stosowany nierozcieńczony lub rozcieńczony 1:1 z wodą przed czyszczeniem w czterochloroetylenie.
- Może być stosowany przy użyciu szczoteczki lub rozpylany.
- S płukuje się łatwo podczas procesu czyszczenia.
- Podnosi efekty czyszczenia plam na bazie wody i oleju.
- Doskonały nośnik wody.

JOLLY SMAK

SOV0006

Uniwersalny zapieracz
do czyszczenia
chemicznego.



- Wysoka skuteczność na plamach na bazie wody.
- Specjalna formuła do mocno zabrudzonej odzieży.
- Nadaje się do wszystkich rodzajów tkanin.
- Nie pienia się w destylatorze.
- Doskonała moc wiązania wody.

BIOFRESH

SOV0007

Wspomagacz
do czyszczenia
chemicznego.



- Detergent o właściwościach emulgujących na brud.
- Środek antystatyczny dla każdego rodzaju tkanin syntetycznych.
- Produkt nie powoduje szarzenia kolorów i może być również używany do zapierania wstępnego.
- Świeży i czysty zapach na odzieży jest największym efektem jego działania.

Czyszczenie w CZTEROCHLOROETYLENIE

FOREL

SOV0008

Antystatyczny
wspomagacz
do czyszczenia
chemicznego.



10KG

- Przeciwdziała tworzeniu się elektrostatycznego napięcia podczas procesu czyszczenia i suszenia garderoby w rozpuszczalnikach chlorowych i fluorowych.
- Posiada właściwości usuwające brud.
- Przeciwdziała osadzaniu się kurzu na garderobie podczas fazy suszenia, pozostawiając garderobę antystatyczną nawet po zakończonym cyklu czyszczenia.

DETERSEC DETERSEC BOX*

Wspomagacz
do czyszczenia
chemicznego.



10KG 20KG*

- Detergent oparty na nowoczesnej formule, posiada dużą moc emulgującą na brud i tłuszcz.
- Działa również jako antystatyk na włókna mieszane, eliminując ładunek elektrostatyczny podczas mechanicznych czynności włókna/włókna lub włókna/metal.
- Nie powoduje szarzenia kolorów i jest łatwy w spłukiwaniu.
- Nie jest korozyjny dla systemu.
- Zawiera rozpuszczalniki ekologiczne pochodzenia naturalnego lub roślinnego, które ułatwiają usuwanie plam z atramentu lub długopisu.

10KG - SOV0009
20KG - SOV0009A

SURFAN ACTIVE

SOV0010

Wspomagacz
do czyszczenia
chemicznego.



10KG

- Nowoczesny produkt do agregatów chemicznych.
- Posiada znakomitą moc czyszczącą, zwiększając przy tym świeżość garderoby i jej kolor.
- Idealny do nieoleistych zabrudzeń i plam, posiada znakomite właściwości antystatyczne, zapachowe i dezynfekcyjne.
- Po użyciu produktu garderoba staje się bardziej miękka i łatwiejsza do prasowania.

SURFAN GEM

SOV0011

Wspomagacz
do czyszczenia
chemicznego.



20KG

- Posiada znakomitą moc czyszczącą, nawet bez mieszania z wodą.
- Nadaje odzieży dużą miękkość i objętość.
- Redukuje napięcie statyczne na włóknach, przywraca ich świeżość i kolor.
- Ułatwia prasowanie.
- Jest odpowiedni dla wszystkich rodzajów rozpuszczalników chlorowych (czterochloroetylen), dla wszystkich rodzajów agregatów oraz systemów filtracyjnych.
- Może być stosowany podczas załadunku (bezpośrednio do agregatu) w postaci czystej lub w połączeniu z wodą.



SULTRASOFT P

Wspomagacz
do czyszczenia
chemicznego.

 21KG



- Najwyższej klasy wzmacniacz czyszczący o silnym działaniu antystatycznym, opracowany specjalnie dla maszyn o zamkniętym obiegu.
- Zapewnia higieniczne czyszczenie.
- Zapobiega powstawaniu ładunków elektrostatycznych na włóknach.
- Czyszczone wyroby pozostają z miękką teksturą, która pomaga podczas wykańczania.
- Specjalne składniki zapobiegają szarzeniu tkanin.

SOV0012

SULTRASOFT DEO P

Wspomagacz
do czyszczenia
chemicznego.

 21KG



- Wzmacniacz czyszczący o silnym działaniu antystatycznym, opracowany specjalnie dla maszyn o zamkniętym obiegu.
- Zawiera aromat i specjalne dodatki do higienicznego wykańczenia.
- Zapobiega powstawaniu ładunków elektrostatycznych na włóknach.
- Czyszczone wyroby cechuje miękka tekstura, co ułatwia wykańczenie.
- Zawiera specjalne składniki zapobiegające szarzeniu tkanin.

SOV0013

CLIP COMBI

Skoncentrowany
wspomagacz
do czyszczenia
chemicznego.

 24KG



- Zoptymalizowany do zastosowania z czterochloraetylenem oraz z hydrokarbonem, celem zapewnienia gruntownego usuwania plam, bez wcześniejszego odplamiania.
- Zapobiega elektryzowaniu się tkanin, efekt ten utrzymuje się również podczas użytkowania odzieży.
- Zapewnia higieniczną czystość oraz nadaje tkaninie świeży, neutralny zapach.
- Chroni odzież przed szarzeniem, ułatwia prasowania.

SOV0014

CLIP PRESORB

Wspomagacz
do czyszczenia
chemicznego.

 24KG



- Usuwa nieprzyjemne zapachy takie jak dym, zapachy kuchenne, dym papierosowy, zapach wymiocin, moczu a nawet pleśni.
- W przypadku dozowania do 1 kąpielii wykazuje najlepszą wydajność czyszczenia.
- Pozostawia neutralny zapach na czyszczonych tkaninach.

SOV0015

Czyszczenie w CZTEROCHLOROETYLENIE

WSPOMAGACZE

ACTIV SUPERSTAT

Wspomagacz
do czyszczenia
chemicznego.



SOV0016

- Środek do czyszczenia chemicznego o działaniu antystatycznym, zmiękczającym i usuwającym nieprzyjemne zapachy.
- Eliminuje uciążliwy efekt elektrostatyczny, ułatwia prasowanie.
- Odpowiedni do wszystkich rodzajów tkanin.
- Nie wytwarza piany w destylatorze. Posiada intensywny, świeży zapach.

ODPLAMIACZE

SURFIN HC SPOT

Odplamiacz
na plamy
olejowe.



SOV0017

- Jest kombinacją oczyszczonych alifatycznych węglowodorów, używany przy tzw. zimnym detaszu.
- Znakomicie usuwa plamy z tłuszczu i oleju, jest bezpieczny dla włókien i kolorów.
- Nie pozostawia zacieków na odzieży, nadaje odzieży cytrynowy zapach.

SURFIN DRY SPOT

Odplamiacz
do plam z potu.



SOV0018

- Usuwa plamy rozpuszczalne w wodzie oraz zacieki potu.
- Wysycha szybko i nie pozostawia zacieków.
- Może być stosowany na stołach detaszerskich lub manualnie.
- Może być stosowany na wszystkie typy włókien, jednak zaleca się wykonanie wstępnej próby na wewnętrznej części szwów czyszczonej garderoby.



EASYSPOOT GREASE

Odplamiacz do plam olejowych i tłustych.



 5KG

- Może być stosowany zarówno w czyszczeniu chemicznym, jak i praniu wodnym.

SOV0019

EASYSPOOT SPRAY

Uniwersalny odplamiacz w sprayu przeznaczony do zapierania tkanin przed czyszczeniem chemicznym.



 5KG + 750ML GRATIS

- Detergent przeznaczony do wstępnego zapierania przed czyszczeniem chemicznym.
- Jest kombinacją nieszkodliwych, bezwonných substancji czyszczących o zrównoważonym działaniu odplamiającym.
- Usuwa plamy nie olejowe, z potu, itp.
- Przyspiesza i ułatwia proces wstępnego odplamiania.
- Łatwy w użyciu, zapewnia doskonałe rezultaty

SOV0020

SURFIN ALFA

Odplamiacz do plam barwnikowych.



 5KG  450ML

- Usuwa plamy barwnikowe takie jak kawa, herbata, owoce, wino, trawa, itp.
- Może być stosowany zarówno przed czyszczeniem chemicznym jak i wodnym, przed i po praniu.

5KG - SOV0021
450ML - SOV0021A

SURFIN BETA

Odplamiacz do plam białkowych.



 5KG  450ML

- Usuwa plamy z mleka, jajek, żywności, krwi, potu, moczu.
- Może być stosowany zarówno przed czyszczeniem chemicznym jak i wodnym, przed i po praniu.

5KG - SOV0022
450ML - SOV0022A

Czyszczenie w CZTEROCHLOROETYLENIE

ODPLAMIACZE

SURFIN GAMMA

Odplamiacz
do plam
tłustych.



5KG



450ML



5KG - SOV**0023**
450ML - SOV**0023A**

- Usuwa plamy z tłuszczu, lakieru do paznokci, szminki, atramentu, pasty do butów.
- Może być stosowany zarówno przed praniem chemicznym jak i wodnym, przed i po praniu.

SURFIN DELTA

Specjalny
odplamiacz do
rdzy.



5KG



450ML



5KG - SOV**0024**
450ML - SOV**0024A**

- Działa na włókna, rozpuszczając plamy z rdzy nie uszkadzając kolorów.

SULTRASPOT COLOR

Odplamiacz
na plamy
taniinowe.



5KG



500ML



5KG - SOV**0025**
500ML - SOV**0025A**

- Produkt na bazie wody, usuwa plamy z kawy, herbaty, trawy, wina, owoców itp.

SULTRASPOT METAL

Odplamiacz
na plamy
z rdzy.



5KG



500ML



5KG - SOV**0026**
500ML - SOV**0026A**

- Produkt na bazie wody, usuwa plamy z rdzy i starej krwi.



SULTRASPOT MINERAL

Odplamiacz
na plamy
tłuste.

5KG 500ML



5KG - SOV0027
500ML - SOV0027A

- Produkt na bazie rozpuszczalnika, usuwa plamy z kleju, farby, tłuszczu, atramentu, kosmetyków.

SULTRASPOT PROTEIN

Odplamiacz
na plamy
białkowe.

5KG 500ML



5KG - SOV0028
500ML - SOV0028A

- Produkt na bazie wody, usuwa plamy z krwi, mleka, moczu, potu, piwa, pozostałości żywności zawierającej białko.

SULTRASPOT SOFT

Łagodny odplamiacz
do stosowania
na delikatnych
i kolorowych
tkaninach.

5KG 500ML



5KG - SOV0029
500ML - SOV0029A

- Podnosi efekty czyszczenia zarówno zabrudzeń na bazie wody jak i tłuszczowych. Idealny do odplamiania na delikatnych kolorach i tkaninach takich jak len czy jedwab.

SULTRASPOT TINT

Odplamiacz do plam
na bazie oleju.

5KG 500ML



5KG - SOV0030
500ML - SOV0030A

- Odplamiacz na bazie rozpuszczalników, do usuwania plam z tuszu, lakieru, make-up, szminki itp.

Czyszczenie w CZTEROCHLOROETYLENIE

ODPLAMIACZE

DEPRIT 1

Odplamiacz
na plamy
białkowe.

5KG - SOV0031
500ML - SOV0031A



5KG 500ML

- Usuwa krew, białko, proteiny, resztki pokarmów, barwniki.

DEPRIT 2

Odplamiacz
na plamy tłuste.

4,5KG - SOV0032
500ML - SOV0032A



4,5KG 500ML

- Usuwa plamy po farbie, olej, tłuszcz, wosk, plamy po kosmetykach, długopis, klej.

DEPRIT 3

Odplamiacz
na plamy barwnikowe.

5KG - SOV0033
500ML - SOV0033A



5KG 500ML

- Usuwa taninę, owoce, soki, czerwone wino, kawę, herbatę, cokol, plamy po lekarstwach.

DEPRIT 4

Beztlenydwowa
mieszanka
rozpuszczalników.

SOV0034



400ML

- Usuwa tłuszcze, oleje, klej, gumę do żucia, wosk.



DEPRIT 5

Odplamiacz
na plamy z rdzy
i tlenków.

 500ML



- Usuwa rdzę i ślady zabrudzeń metalami, maści z zawartością metali, stare ślady krwi.

SOV0035

DEPRIT 6

Odplamiacz
na plamy
barwnikowe.

 500ML



- Usuwa atrament, długopis, barwniki, zafarbowania.

SOV0036

TOGLI SUDORE SPRAY

Odplamiacz
na mocz i pot.

 750ML

 5KG



- Neutralizuje nieprzyjemne zapachy moczu i potu.
- Eliminuje żółknięcie nie pozostawiając smug, neutralny na kolory, idealny do każdego rodzaju odzieży, nie tworzy piany w destylatorze, zawiera enzymy dogłębnie usuwające plamy.

750ML - SOV0037
5KG - SOV0037A

Czyszczenie w CZTEROCHLOROETYLENIE

SOV0038

PROFUMO PER SOLVENTE

Perfumowana esencja
do czyszczenia
chemicznego.



- Wysoko skoncentrowany środek zapachowy do czyszczenia chemicznego o bardzo intensywnym działaniu przy niskim dozowaniu.

ZEFIR A ZEFIR FRESH ZEFIR SOFT

Esencja zapachowa
do prania wodnego
oraz czyszczenia
chemicznego.



ZEFIR A - SOV0039
ZEFIR FRESH - SOV0039A
ZEFIR SOFT - SOV0039B

- Usuwa nieprzyjemny zapach, który może pozostać po praniu wodnym lub chemicznym, pozostawiając miły zapach.
- Produkt jest całkowicie rozpraszany na odzieży i nie zostawia żadnych śladów czy zacieków przy niskim dozowaniu.

ZESTAW ZAPACHOWY BUSTINE SFERE

Neutralizacja
nieprzyjemnych
zapachów.



10KUL x 25G

SOV0040

- Produkt neutralizujący nieprzyjemne zapachy w czyszczeniu chemicznym.

SURFANEU

Proszek
do absorbowania
i neutralizowania
kwasowości
rozpuszczalników.



9KG

SOV0041

- Zapewnia łatwą destylację rozpuszczalnika umożliwiając filtrację brudu.



DELTA RPF

Preparat do czyszczenia bębna i obiegu agregatu chemicznego.



- Posiada bardzo wysoką pojemność retencji wody oraz bardzo wysoką siłę rozpuszczania brudu i kłębów włosów.
- Dzięki zawartości wysoko wyselekcjonowanych emulgatorów odlepia kłęby włosów od instalacji obiegu bębna i wentylacji, przeciwdziałając ich grupowaniu i zbijaniu się.
- Po jego użyciu nawet najstarsze zbrudzenia są łatwo rozpuszczalne.
- Wobec powyższego wszystkie zanieczyszczenia w tej postaci, zawierające czterochloroetylen są usuwane z agregatu.

SOV0042

PERAMON

Preparat do pielęgnacji rozpuszczalników, stabilizujący i wiążący kwasy.



- W ramach destylacji środków rozpuszczalnych wiąże kwaśne składniki, produkty i resztki oddzielone.
- Przyczynia się do higienicznego stanu środków rozpuszczalnych, zbiorników i odwadniczy maszyny czyszczącej.
- Adsorber zapachu eliminuje nieprzyjemne zapachy.
- Dezodoruje środki rozpuszczalne i odwadniacze.

SOV0043

DISTIL

Preparat eliminujący pienienie rozpuszczalników organicznych.



- Środek eliminujący pienienie rozpuszczalników organicznych powodowane przez zastosowanie środków powierzchniowo-czynnych, silikonów lub żywic fluorowęglowych.
- Chroni przed kipieniem lub nadmiernym pienieniem w procesie destylacji i zapobiega powstawaniu piany w cieczach mieszanych mechanicznie.

SOV0044

MAXI STAB

Stabilizator peru.



- Pozwala utrzymać wysoką jakość czyszczenia chemicznego, zapobiega spadkowi pH peru, w celu przedłużenia żywotności rozpuszczalnika oraz uniknięcia nieprzyjemnego zapachu wypranych ubrań, a także, aby chronić agregat chemiczny przed niekorzystnymi skutkami prania w perze.
- Monitorowanie stanu rozpuszczalnika i ponowna stabilizacja są niezbędne, aby pomóc w ochronie całego procesu czyszczenia chemicznego przed korozją oraz aby zwiększyć jakość czyszczenia.

SOV0045

Czyszczenie w **SENSENE**

ZAPIERACZE

CARBOSENS PR

SOV0046

Zapieracz
do czyszczenia
tkanin i skór.



10L

- Specyficzny produkt do wstępnego zapierania do stosowania w rozpuszczalniku SENSENE. Nie pozostawia poświaty, nie uwalnia nieprzyjemnych zapachów w fazie wstępne zapierania.

SURFAN PRIME SNS

10KG - SOV0047
25KG - SOV0047A

Zapieracz.



10KG 25KG

- Przeznaczony do zastosowania w rozpuszczalniku SENSENE.



CARBOSENS

Wspomagacz do czyszczenia w technologii SENSE.

 20L



SOV0048

- Carbosens daje doskonałe rezultaty w czyszczeniu i eliminacji plam.
- Produkt czyści delikatnie, posiada właściwości antystatyczne i biologiczno-sanitarne z oczyszczeniem SENSE.
- Carbosens może być używany w automatycznych systemach zainstalowanych w maszynach.

SURFAN SOAP SNS

Wspomagacz do czyszczenia w SENSE.

 10KG  25KG



10KG - SOV0049
25KG - SOV0049A

- Kompletny odplamiacz do czyszczenia w technologii SENSE o działaniu dezynfekcyjnym.

SURFAN FINISH SNS

Środek wykończeniowy do SENSE.

 10KG  25KG



10KG - SOV0050
25KG - SOV0050A

- Środek wykończeniowy do wszystkich włókien o działaniu antystatycznym i zmiękczającym.

CARBOSENS TOUCH

Apretura do SENSE.

 20KG



SOV0051

- Carbosens Touch powoduje, że tkaniny czyszczone w rozpuszczalniku SENSE są przyjemne w dotyku.
- Posiada dobre właściwości antystatyczne, jest szczególnie polecany do tkanin naturalnych, syntetycznych i syntetyczno-naturalnych.

Czyszczenie w **SENSENE**

ODPLAMIACZE

SENS 1

Odplamiacz
do tłustych
plam.



SOV0052

- Stosowany na plamy z: farb, lakierów, klejów, długopisu, smoły, lakieru do paznokci, szminki, tuszu itp.

SENS 2

Odplamiacz
do plam
białkowych.



SOV0053

- Stosowany na plamy z krwi, białka, żywności, produktów mlecznych, lodów, śmietany, piwa, czekolady, kakao, potu, zabrudzeń pigmentowych, moczu i podobnych plam białkowych.

SENS 3

Odplamiacz
do plam
barwnikowych.



SOV0054

- Stosowany do plam zawierających barwniki: kawa, herbata, wino, owoce, sok owocowy, likier, tytoń, trawa, perfumy, lekarstwa i podobne plamy związane z taninami.



PISTOLET ULTRADŹWIĘKOWY DO ODPLAMIANIA

SOV0055

ODPLAMIANIE

Wykorzystuje wibracje ultradźwiękowe do usuwania plam bez uszkodzania tkanin.

Zestaw składa się z:

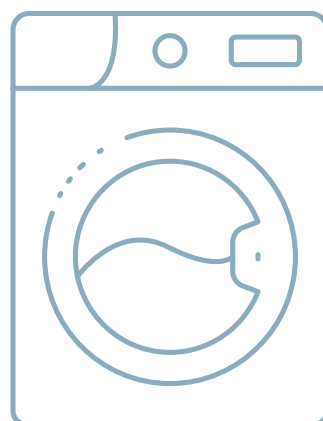
- pistoletu
- generatora ultradźwięków
- zbiornika na płyn odplamiający



2

WET CLEANING





To alternatywa dla czyszczenia chemicznego. Ten zrewolucjonizowany proces prania nie wykorzystuje rozpuszczalników tylko wodę z dodatkiem wysokospecjalistycznych detergentów dozowanych automatycznie z zachowaniem precyzyjnie dobranych programów prania i suszenia.

W skład kompletnego systemu wchodzi:

- pralnicowirówka i suszarka wyposażone w odpowiednie opcje i rozwiązania techniczne
- zestaw programowalnych pomp dozujących
- zestaw delikatnych detergentów na bazie silikonów o znakomitej sile piorącej, zabezpieczającej równocześnie tkaniny przed uszkodzeniem
- stół detaszerski
- stół do prasowania oraz odpowiedni manekin prasowniczy
- pakowarka i transporter

VRANA

Wet CLEANING

SOV1001

PROSPRAY

Delikatny środek
do zapierania.



- Delikatny środek zapierający do świeżych plam rozpuszczalnych w wodzie (tanina i plamy białkowe).

PROTEX

Odplamiacz
do plam
białkowych.



1L - SOV1002
5L - SOV1002A

- Odplamiacz do plam białkowych takich jak krew, jajka, mleko, mocz itp. Stosowany w systemie Soft Wash.

YELLOWEX

Specjalistyczny
odplamiacz do usuwania
plam z potu
oraz korekcji kolorów.



1L - SOV1003
5L - SOV1003A

- Odplamiacz do plam z potu oraz pozostałości po dezodorancie, stosowany w systemie SoftWash.

TANEX

Odplamiacz
do plam
barwnikowych.



1L - SOV1004
5L - SOV1004A

- Silny odplamiacz do plam z kawy, owoców, wina, trawy, ketchupu, herbaty itp.



CIREX

Odplamiacz
do plam
tłustych.

1L - SOV1005
5L - SOV1005A



- Bardzo silny produkt do usuwania olejów, tłuszczów, wosku, masła, oleju silnikowego, oleju roślinnego, gumy do żucia.



1L



5L

INKEX

Odplamiacz
do plam
syntetycznych.

1L - SOV1006
5L - SOV1006A



- Usuwa plamy z farb, klejów, lakierów do paznokci, farb syntetycznych itp.



1L



5L

LANA CARE SENSITIVE

Płynny detergent
do prania włókien
wełnianych
i jedwabnych.

SOV1007



- Jest mieszaniną płynnych substancji piorących stosowanych do prania włókien wełnianych i jedwabnych, przeznaczony do systemu Soft Wash.



10L

LANA CARE CONDITIONER

Płynny detergent
do uszlachetniania
włókien wełnianych
i jedwabnych.

SOV1008



- Jest mieszaniną płynnych substancji piorących stosowanych do uszlachetniania włókien wełnianych i jedwabnych, przeznaczony do systemu Soft Wash.



10L

Wet CLEANING

SOFT WASH

ALL-IN-ONE

SOV1009

Płynny detergent
do wszystkich
rodzajów włókien.



10L

- Jest mieszaniną płynnych substancji piorących stosowanych do wszystkich rodzajów włókien, dedykowany do systemu Soft Wash.

STAIN WASH POWER

SOV1010

Odpłamiacz
do ciężkich
tłustych
zabrudzeń.



750ML

- Produkt do wstępnego zapierania plam tłustych oraz jako środek odpłamiający w procesach pralniczych.

STAIN WASH OXY

SOV1011

Wybielacz
na bazie
aktywnego tlenu.



750ML

- Produkt do obróbki wstępnej plam nadających się do wybielania oraz jako środek wybielająco-odplamiający w procesach pralniczych.

LEATHERCARE

5L - SOV1012
10L - SOV1012A

Odżywczy środek
czyszczący do skór
licowych i zamszu.



5L 10L

- Natłuszcza i pielęgnuje skóry licowe i zamsz.
- Poprawia wygląd i ukrywa drobne defekty kolorystyczne odzieży skórzanej.
- Pozwala utrzymać naturalną miękkość skór.
- Może być stosowany poprzez automatyczny system dozowania lub ręcznie w przystosowanym sprzęcie (pralka, pompy dozujące).



PRO-LAN

Środek ochronny przeciw filcowaniu się tkanin.

10KG - SOV1013
20KG - SOV1013A



- Stosowany podczas prania wodnego chroni wszelkiego rodzaju włókna naturalne.
- Posiada właściwości zapobiegające filcowaniu, chroni włókna przed działaniem mechanicznym, zapobiega formowaniu załamań na ubraniach.

DELYTEX

Środek do prania tkanin delikatnych.

10KG - SOV1014
20KG - SOV1014A



- Stosowany do prania tkanin delikatnych, takich jak wełna, włókno celulozowe i mieszane.

BIOZIM

Środek piorący do każdego rodzaju włókien.

10KG - SOV1015
20KG - SOV1015A



- Stosowany to prania przemysłowego zawiera mydła pochodzenia naturalnego, łatwo biodegradowalne.
- Zawiera mieszaninę enzymów, która metabolizuje i usuwa plamy trudne do usunięcia innymi metodami.
- W przypadku puchu lub innych delikatnych tkanin produkt nie „wysusza” ich lecz zostawia je miękkie i miłe w dotyku dzięki obecności naturalnych substancji.
- Jest synergicznym połączeniem enzymów, określonych substancji piorących, produktów chroniących włókna, emulgatorów, środków zwilżających, środków optycznie wybielających, dyspersantów i środków zapobiegających ponownemu osadzeniu.

DELAVON SOL 50

Skoncentrowany środek o właściwościach odtłuszczających.

10KG - SOV1016
20KG - SOV1016A



- Kompletny produkt używanym w kąpielach piorących i odtłuszczających na każdy rodzaj włókien naturalnych i syntetycznych (wełna, bawełna, akryl itp.).
- Jego odtłuszczające właściwości chronią skórzane włókna i cienkie tkaniny przed zanieczyszczeniami.
- Przeznaczony do prania kurtek i odzieży skórzanej
- Jest stosowany podczas prania skór w systemie I.B.W.
- Działa w szerokim spektrum temperatur 30, 60, 90°C.

Wet CLEANING

IBW

BIOXIGEN

Higieniczny środek o właściwościach wybielających oraz neutralizujący nieprzyjemny zapach.

10KG - SOV1017
20KG - SOV1017A



10KG 20KG

- Idealny do każdego rodzaju tkanin, nie odbarwia kolorów.
- Może być stosowany w różnych temperaturach: 30C, 60C, 90C.

A-REVITEX

Dodatek ochronny o działaniu odżywczym na włókna.

SOV1018



10KG

- Środek o właściwościach antystatycznych oraz o działaniu bezpośrednim na włókna.
- Produkt dobrze wnika we włókna, chroniąc je oraz ułatwiając późniejsze prasowanie odzieży.

PLUMA SOFT AP

Środek zmiękczający o działaniu antystatycznym.

10KG - SOV1019
20KG - SOV1019A



10KG 20KG

- Zmiękcza nadający śliskość tkaninie, działa jako antystatyk do wełny i tkanin mieszanych, jest odpowiedni również do włókien syntetycznych.
- Nadaje włóknom miękkość i wypełnienie, jest przeznaczony do wszystkich włókien, które podczas prania tracą konsystencję i oryginalny dotyk.
- Niweluje ładunki elektrostatyczne, (zwłaszcza po użyciu w suszarkach), oraz nadaje tkaninom właściwości antystatyczne, których nie tracą nawet po kilku praniach.

SOVRANA



3

PRANIE WODNE



SOV



Pranie wodne jest najbardziej popularną techniką usuwania zanieczyszczeń z odzieży oraz bielizny płaskiej i fasonowej. Odpowiednio dobrana kąpiel piorąca do rodzaju pranego asortymentu i zabrudzeń jest gwarancją wykonania usługi na najwyższym poziomie. Obok temperatury kąpieli, mechaniki i czasu prania olbrzymią rolę odgrywają specjalistyczne detergenty pralnicze.

Nasza oferta detergentów pralniczych skierowana jest do małych i średnich zakładów pralniczych.

VRANA

EKOLOGICZNA SERIA PRODUKTÓW DO PRANIA WODNEGO

Linia produktów na bazie surowców roślinnych, biodegradowalnych
- testowana dermatologicznie.

NAT CLEAN

Uniwersalny odplamiacz
na bazie ekstraktów
roślinnych, całkowicie
biodegradowalny.

**750ML****10KG**

750ML - SOV2001
10KG - SOV2001A

- Profesjonalny produkt do prania głównie stworzony z ekstraktów roślinnych i roślino-pochodnych na bazie wody, bez dodatku perfum.
- Łatwy w użyciu, do natryskiwania na zaplamioną część odzieży.
- Usuwa oleje, tłuszcze i brud z każdego rodzaju tkanin, nie ma przeciwwskazań ani niebezpieczeństwa dla człowieka i środowiska.
- Ma wysoką moc detergentu i skuteczną rozpuszczalność w wodzie dla szerokiej gamy plam pochodzących z olejów, smarów, śladów organicznych, oleju napędowego, smogu, sadzy, atramentów, farby, tuszu do rzęs, barwników, pozostałości kleju, wosków itp.
- Skutecznie odplamia i eliminuje nawet nieprzyjemne zapachy.
- Nie palny.
- Nie zawiera VOC.
- Nie toksyczny dla organizmów wodnych.
- Testowany dermatologicznie.

NAT WASH

Ekologiczny
detergent.

**10KG****SOV2002**

- Opracowany z surowców pochodzenia roślinnego, odpowiedni dla wszystkich rodzajów tkanin.
- Wysoce skoncentrowany produkt o działaniu zmiękczającym.
- Zawiera neutralne pH, na bazie ekstraktów i pochodnych roślin.
- Czyści białe, czarne i kolorowe ubrania, dając świeże, długotrwałe uczucie czystości na tkaninach.
- Pielęgnuje i odnawia włókna i kolory.
- Eliminuje zapach potu ze wszystkich ubrań, od technicznych po tradycyjne.
- Produkt może być stosowany w każdym systemie prania, od małych pralni do przemysłowych, a także do prania ręcznego.
- Nie pozostawia osadu.
- Nie zawiera fosforanów, barwników, sekwestrantów, enzymów, wybielaczy optycznych, niklu.
- Pozwala na utrzymanie maksymalnej oszczędności energii już przy 30°C.
- Sprawia, że prasowanie staje się łatwiejsze.
- Ma zmniejszoną zawartość niejonowych środków powierzchniowo czynnych (mniej niż 1%).
- Szybko ulega biodegradacji (ponad 95% aktywnych składników ma pochodzenie roślinne).
- Jego cechy sprawiają, że jest to produkt, który nie wymaga oznakowania na etykiecie.
- Testowany dermatologicznie.



NAT PLUS

Dodatek piorący.



 10KG

- Oparty na surowcach roślinnych, odpowiedni do usuwania trudnych miejsc, odświeża białe kolory i przywraca głębię kolorom.
- Praktyczny i ekonomiczny produkt: eliminuje brud i plamy bez wstępnego zapierania.
- Eliminuje nieprzyjemne zapachy i zacieki z potu na tkaninach.
- Nie zawiera dodatkowych chemicznych środków konserwujących.
- Do użycia bezpośrednio w pralce w połączeniu z NAT WASH w celu uzyskania czystych, miękkich i pachnących ubrań.
- Przeznaczony do białych ubrań, gdzie przywraca pierwotną jasność, czarnych i kolorowych, zachowując żywe kolory.
- Sprawia, że tkaniny stają się bardziej miękkie w naturalny sposób.
- Nie zawiera: fosforanów, fosfonianów, wybielaczy optycznych, enzymów i sekwestrantów.
- Preparat zawiera wyselekcjonowane ekstrakty roślinne przeznaczone do głębokiego zabiegu higienizacyjnego.
- Szybko ulega biodegradacji przy minimalnej zawartości niejonowych środków powierzchniowo czynnych (mniej niż 5%).
- Testowany dermatologicznie.

SOV2003

NAT SOFT

Skoncentrowany płyn do płukania.



 10KG

- Skoncentrowany środek zmiękczający na bazie składników pochodzenia roślinnego, o właściwościach odkażających, zmiękczających i nadający długotrwały zapach wszystkim tkaninom.
- Idealny do białych, czarnych i kolorowych ubrań, z bawełny, wełny, delikatnej, syntetycznej i mieszanej.
- Biodegradowalny, bardzo niska zawartość niejonowych środków powierzchniowo czynnych.
- Bez fosforanów, fosfonianów i konserwantów.
- Chroni włókna, rozluźnia i zapewnia objętość, co ułatwia prasowanie.
- Zapobiega tworzeniu się elektryczności statycznej w syntetycznych włóknach i pozostawia delikatny, długo utrzymujący się zapach na ubraniach.
- Testowany dermatologicznie.

SOV2004

Pranie WODNE

PROSZKI

STANDARD

Uniwersalny proszek do prania.



- Uniwersalny proszek piorący działający w każdym zakresie twardości wody oraz temperatur, najlepsze efekty osiąga w temperaturze powyżej 40°C.
- Produkt nadaje się do prania tkanin bawełnianych jak i mieszanych.
- Zawiera środki zapobiegające szarzeniu tkanin.
- Zapobiega również osadzaniu się soli wapniowych na włóknach tkanin.
- Może być stosowany do namaczania, prania wstępnego i głównego.

SOV2005

WASH EXTRA

Uniwersalny proszek do prania.



- Specjalna mieszanka aktywnych substancji piorących, dających znakomite efekty czyszczenia.
- Stosowany w szerokim zakresie temperatur 30, 60, 90°C.
- Produkt nadaje się do prania tkanin bawełnianych jak i mieszanych.
- Może być stosowany do namaczania, prania wstępnego i głównego.

SOV2006

PREMIUM WITHE PLUS

Uniwersalny detergent do prania wstępnego i zasadniczego przeznaczony do tkanin białych.



- Profesjonalny proszek piorący o właściwościach wybielających, działający w każdym zakresie temperatur, jednak najlepsze efekty wybielające osiąga w temperaturze 65°C i wyższych.
- Produkt do prania tkanin bawełnianych oraz mieszanych.
- Zawiera środki zapobiegające szarzeniu tkanin.
- Usuwa plamy pochodzenia barwnikowego.
- Może być stosowany do namaczania, prania wstępnego i głównego.

SOV2007

PREMIUM COLOR

Proszek do prania wstępnego i zasadniczego stosowany do tkanin kolorowych.



- Detergent pozwalający na usuwanie plam z białek i tłuszczów.
- Może być używany do wszystkich rodzajów tkanin.
- Odpowiedni do prania w każdej temperaturze.
- Nie zawiera detergentów wybielających.
- Dzięki zawartości Colagenu chroni pralnicę przed korozją i osadzaniem się kamienia.
- Może być stosowany do namaczania, prania wstępnego i głównego.

SOV2008



MAXI WITHE

Proszek do prania białych tkanin.

 12KG



- Odpowiedni do prania zarówno tkanin bawełnianych jak i mieszanych.
- Zawiera środki zapobiegające szarzeniu tkanin.
- Zapobiega osadzaniu się soli wapniowych na włóknach tkanin.
- Dzięki zawartości Colagenu chroni pralnice przed korozją i osadzaniem się kamienia.
- Może być stosowany do namaczania, prania wstępnego i głównego.

SOV2009

MAXI COLOR

Proszek do prania tkanin kolorowych.

 12KG



- Odpowiedni do prania zarówno tkanin bawełnianych jak i mieszanych.
- Posiada zwiększoną zawartość substancji chroniących kolor.
- Zapobiega osadzaniu się soli wapniowych na włóknach tkanin.
- Dzięki zawartości Colagenu chroni pralnice przed korozją i osadzaniem się kamienia.
- Może być stosowany do namaczania, prania wstępnego i głównego.

SOV2010

OXIPUR POWDER

Proszek do prania tkanin białych i kolorowych.

 15KG



- Proszek do prania o wysokiej mocy czyszczenia, skuteczny wobec każdego rodzaju zabrudzeń.
- Osiąga doskonałe wyniki prania na białych i kolorowych tekstyliach.
- Idealny dla hoteli, restauracji, obiektów noclegowych itp.
- Produkt nie zawiera fosforanów.

SOV2011

OXIPUR ECOPOWDER

Proszek do prania tkanin białych i kolorowych.

 8KG



- Proszek enzymatyczny o wyjątkowej sile piorącej.
- Idealny do wszystkich rodzajów zabrudzeń, zarówno do białych jak i kolorowych tkaninach.
- Szczególnie nadaje się do zabrudzeń pochodzenia organicznego/białkowego.
- Idealny dla hoteli, restauracji, obiektów noclegowych.
- Nie zawiera fosforanów.

SOV2012

OXIPUR STAINBUSTER

Proszkowy wspomagacz do prania tkanin białych i kolorowych.



SOV2013

- Skutecznie usuwa najcięższe zabrudzenia dzięki połączeniu aktywnego tlenu, enzymów i środków powierzchniowo-czynnych.
- Aktywny tlen działa przeciw utleniającym się plamom (np. wino, kawa), enzymy przeciw plamom białkowym (krew, mleko, jaja) oraz plamom opartym na skrobi, środki powierzchniowo-czynne przeciwko tłustym plamom.

CLINER COMPLEX

Proszek do prania odzieży roboczej.



SOV2014

- Produkt silnie alkaliczny, o doskonałych właściwościach czyszczących, do prania tkanin bawełnianych, do ciężkiej i bardzo zabrudzonej odzieży (ścielki, szmaty, fartuchy, odzież robocza).
- Skuteczny wobec ciężkich zabrudzeń tłuszczowych, olejowych i pigmentowych.
- Pozwala na pranie ubrań roboczych już w temp. 55°C.

CLINER 500

Skoncentrowany proszkowy odplamiacz do prania białych tkanin.



SOV2015

- Skoncentrowany proszkowy odplamiacz do tkanin białych stosowany w praniu wodnym w szerokim spektrum temperatur 30, 60, 90°C.
- Posiada właściwości wybielające.

CLINER 669

Proszek do prania ciężkich zabrudzeń (odzieży roboczej) – przeznaczony dla profesjonalistów.



SOV2016

- Produkt w proszku, silnie alkaliczny, o doskonałych właściwościach czyszczących do prania tkanin bawełnianych, do ciężkiej i bardzo zabrudzonej odzieży (ścielki, szmaty, fartuchy, odzież robocza).
- Skuteczny wobec ciężkich zabrudzeń tłuszczowych, olejowych i pigmentowych.
- Pozwala na pranie ubrań roboczych już w temp. 55°C.
- Dzięki nowoczesnej formule granulatu zapewnia wysoką dokładność dozowania.
- W przypadku prania ubrań roboczych z włókien mieszanych pozwala na oszczędność wody dzięki zmniejszeniu ilości płukarek schładzających.



CLINER 449

Proszek do prania ciężkich zabrudzeń.



- Produkt w proszku, silnie alkaliczny, do prania tkanin bawełnianych.
- Charakteryzuje się silnym działaniem czyszczącym, dlatego jest polecany do prania bielizny ciężkiej i bardzo zabrudzonej, jak ścierki, szmaty, fartuchy odzie robocza.

SOV2017

PROSZKI

ŻEL DO PRANIA BIAŁY

Żel do prania tkanin białych.



- Żel do prania białych tkanin, pozostawiający długotrwały i przyjemny zapach.
- Odpowiedni dla tkanin naturalnych, syntetycznych oraz mieszanych.
- Jego konsystencja sprawia, że nie spływa z tkanin, dzięki czemu można go stosować bezpośrednio na plamę.

SOV2018

ŻEL DO PRANIA KOLOR

Żel do prania tkanin kolorowych.



- Żel do prania tkanin kolorowych, pozostawiający długotrwały i przyjemny zapach.
- Odpowiedni dla tkanin naturalnych, syntetycznych oraz mieszanych.
- Jego konsystencja sprawia, że nie spływa z tkanin, dzięki czemu można go stosować bezpośrednio na plamę.

SOV2019

PŁYNY, ŻELE PIORĄCE

Pranie WODNE

WASH DELICAT

Płyn do prania delikatnych tkanin kolorowych.



SOV2020

- Wash Delikat przeznaczony do prania tkanin kolorowych, pozostawiający długotrwały przyjemny zapach.
- Odpowiedni dla tkanin naturalnych, syntetycznych oraz mieszanych.
- Jego konsystencja sprawia, że nie spływa z tkanin, dzięki czemu można go stosować bezpośrednio na plamę.

WSPOMAGACZ DO PRANIA

Wspomagacz do prania tkanin białych i kolorowych.



SOV2021

- Wybielający dodatek na bazie aktywnego tlenu
- Skutecznie usuwa plamy barwnikowe (z herbaty, czerwonego wina, czekolady, tłuszczu, trawy.)
- Nie zawiera chloru co pozwala go stosować na tkaninach delikatnych tj. wełna i jedwab.
- Może być stosowany w każdej temperaturze prania.

WSPOMAGACZ CHLOROWY

Wspomagacz do prania wodnego tkanin białych.



SOV2022

- Wybielający dodatek do prania na bazie aktywnego chloru.
- Używany do wybielania tkanin syntetycznych.
- Nie dozować bezpośrednio na tkaninę nierozcieńczonego wybielacza.
- Nie należy stosować z innymi produktami piorącocząszczącymi.
- W kontakcie z kwasami uwalnia toksyczne gazy.

SURFLEAN CLEANER

Płynny detergent usuwający zabrudzenia pochodzenia olejowego w praniu wodnym.



SOV2023

- Kombinacja aktywnych substancji piorących z emulgatorami, pozwala usunąć ciężkie plamy nawet w niskiej temperaturze.
- Może być stosowany bezpośrednio na plamy (detasz) jak i bezpośrednio do maszyny piorącej.
- Znajduje zastosowanie do prania odzieży roboczej, ma bardzo dobre zastosowanie przy praniu kołder (z zawartością pierza).
- Pozostawia miły zapach oraz działa ochronnie na włókna i kolory.



SURFLEAN A

Płynny detergent do tekstyliów i zamszu o wysokiej mocy czyszczącej. Odpowiedni do wetcleaning.



- Posiada doskonałe właściwości piorące (nawet przy niskim działaniu mechanicznym prania), efektywny w rozpuszczaniu brudu i większości plam, chroni włókna tkanin i przywraca kolory.
- Zalecany jest do prania w wodzie odzieży sportowej, bawełny, mieszanek syntetycznych, płaszczy przeciwdeszczowych itp.
- Produkt jest odpowiedni do stosowania wg zaleceń lub w sprayu i/lub w pralni, nadaje się do wszystkich systemów prania wodnego.

SOV2024

SURFLEAN B

Płynny detergent do odzieży sportowej o wysokiej mocy czyszczącej. Odpowiedni do wetcleaning.



- Szczególnie polecany do delikatnych tkanin: na tyle silny by usunąć większość rodzajów plam, i wystarczająco delikatny aby chronić włókna i zapobiec kurczeniu tkanin.
- Posiada wyjątkową moc zmiękczenia a także przywraca kolory.
- Rekomendowany do prania wodnego delikatnych tkanin.
- Produkt odpowiedni dla wszystkich systemów prania wodnego pod warunkiem, że działanie mechaniczne jest zmniejszone do 90%.
- Ponieważ jest całkiem rozpuszczalny, możliwe jest również pranie w zimnej wodzie,

SOV2025

SFELTRIX

Dodatek do prania zapobiegający filcowaniu wełny.



- Zawiera proteiny jedwabiu, dzięki czemu chroni włókna odzieży wełnianej.
- Stosuje się podczas ostatniego płukania przy niewielkim poziomie wody.
- Może być również używany do namaczania w celu odzyskania utraconych rozmiarów.

SOV2026

BIOLAV 21

Odplamiacz o właściwościach odtłuszczających.



- Dedykowany do zabrudzonych kołnierzyków i rękawów.
- Wszelkie poświaty tłustych zabrudzeń znikają po zapraniu tym produktem.

10KG - SOV2027
20KG - SOV2027A

Pranie WODNE

DARK POWER

Płyn do prania ciemnych tkanin.



- Detergent do prania ciemnych tkanin.
- Zawiera enzymy z efektem ożywiający ciemne kolory.

SOV2028

BLACK PREMIUM

Płyn do prania ciemnych tkanin.



- Detergent w płynie do ciemnych ubrań zarówno do prania ręcznego, jak i prania w pralce.
- Zawiera enzymy z efektem ożywiający czarny kolor.
- Nie zawiera fosforanów, krzemianów i alkaliów.

SOV2029

WHITE XTRA

Płyn do prania białych tkanin.



- Detergent enzymatyczny z wybielaczami optycznymi, enzymami i polimerami zapobiegającymi szarzeniu, do prania i pielęgnacji białej odzieży.
- Wysoka koncentracja środków powierzchniowoczących, enzymy pomagają w usunięciu najtrudniejszych plam, wybielacze optyczne podkreślają biel odzieży.
- Specjalne polimery zapobiegające szarzeniu utrzymują cząsteczki w zawieszynie i gwarantują stały stopień bieli w czasie.

SOV2030

NOTE DI PULITO DELICATI & LANA SALVACOLOR

Skoncentrowany, zapachowy płyn do prania.



NOTE DI PULITO - SOV2031
DELICATI & LANA - SOV2031A
SALVACOLOR - SOV2031B

- Doskonały, uniwersalny, pachnący detergent piorący zarówno do białej, jak i kolorowej odzieży.



SENSITIV

Płyn do płukania tkanin.



- Wzbogacony o zmiękczacze do tkanin o działaniu antystatycznym.
- Stosowany podczas ostatniego cyklu płukania, nadaje praniu przyjemny zapach oraz eliminuje elektryzowanie się tkanin.
- Świeżo wyprane tkaniny posiadają przyjemny zapach.
- Ułatwia prasowanie tkanin.

SOV2032

SOFT CASHMERE SOFT TAHITI SOFT FLORAL SOFT PURITY

Skoncentrowany płyn do płukania tkanin.



- Zapach w mikrokapsułkach odporny na wysokie temperatury, pozostawia na odzieży długotrwały i intensywny zapach.

CASHMERE 1KG - SOV2033
CASHMERE 20KG - SOV2033A
TAHITI 1KG - SOV2033B
TAHITI 20KG - SOV2033C
FLORAL 1KG - SOV2033D
FLORAL 20KG - SOV2033E
PURITY 1KG - SOV2033F
PURITY 20KG - SOV2033G

MUSCHIO BIANCO NOTE DI PULITO ORCHIDEA SELVATICA SOFFIO TROPICALE

Wysoko skoncentrowany zmiękczacze do tkanin o długotrwałym efekcie zapachowym stosowany w praniu wodnym.



- Wysoka koncentracja nadaje miękkości i zapach nawet przy niskim dazowaniu, super aktywne molekuły dla dodatkowej miękkości, intensywnie perfumowany (4x więcej zapachu).
- Ułatwia prasowanie, nie zawiera fosforanów.

SOV2034

SOFT POWER CAPS

Skoncentrowany zmiękczacze do tkanin o długotrwałym efekcie zapachowym stosowany w praniu wodnym.



- Neutralizujący dodatek do prania posiadający właściwości zmiękczejące, antystatyczne i zapachowe, stosowany podczas ostatniego płukania; produkt do zastosowania profesjonalnego.

NIEBIESKI - SOV2035
RÓŻOWY - SOV2035A

Pranie WODNE

KROCHMALE

KROCHMAL SYNTETYCZNY

Płynny krochmal syntetyczny.

5KG



SOV2036

- Zapewnia pożądany efekt sztywności, ułatwia prasowanie i wydłuża jego efekt.
- Odpowiedni dla każdego rodzaju włókien.
- Posiada przyjemny kwiatowy zapach.

AMIDO DI MAIS

Krochmal do apreturowania tkanin, zawierający składniki wygładzające.

25KG



SOV2037

- Apretura w postaci proszku, pochodzenia naturalnego. Po rozcieńczeniu używany jako dodatek do ostatniego płukania.
- Przeznaczony do krochmalenia białej tkaniny.

APRET SUPER

Skoncentrowany płynny krochmal przeznaczony do profesjonalnego.

10L 20L



10L - SOV2038
20L - SOV2038A

- Zapewnia pożądany efekt usztywniający, ułatwia prasowanie.
- Jest odpowiedni dla każdego rodzaju włókien oraz do każdego rodzaju maszyn pralniczych.
- Posiada przyjemny zapach.

OSMAFIN SILVER

Naturalny krochmal w proszku na bazie skrobi pszenicznej.

20KG



SOV2039

- Wysokiej jakości krochmal na bazie skrobi pszenicznej z możliwością dozowania ręcznego lub jako roztwór "stock solution".
- Odpowiedni dla bawełny i mieszanek poliestrowo bawełnianych.
- Przeznaczony do wody miękkiej i średnio twardej.



PLUMA WIND

Środek zmiękczający i neutralizator zbijania garderoby puchowej.

 10KG



SOV2040

- Produkt kationowy o działaniu obniżającym lepkość dla wszystkich rodzajów włókien ale głównie jego zastosowanie koncentruje się na praniu garderoby puchowej i izolacyjnej.
- PLUMA WIND posiada właściwości zmiękczające.

SPOT OIL

Specjalistyczny środek usuwający tłuste i olejowe zabrudzenia.

 10KG



SOV2041

- Dzięki właściwościom emulgującym usuwa tłuszcze i oleje na każdym rodzaju tkanin (bawełna, poliester, włókna celulozowe).
- Może być używany bezpośrednio na plamę przed procesem normalnego prania lub wykorzystywany w trakcie prania zasadniczego.
- Produkt cechuje: neutralny zapach, wysoka wydajność czyszczenia, bardzo wysoka zdolność rozpuszczania tłuszczów i olejów, wysoka odporność na alkalia.

XVB WHITENING

Środek służący do wybielania plam barwnikowych typu: krew, pleśń, rdza.

 4KG  25KG

4KG - SOV2042
25KG - SOV2042A

- Środek służący do wybielania plam barwnikowych typu: krew, pleśń, rdza.

POWER CLINER

Płynny środek do prania ciężkich zabrudzeń w praniu wodnym.

 20KG



SOV2043

- Płynny produkt do prania tkanin bawełnianych.
- Posiada silne działanie czyszczące, dlatego jest polecany do prania bielizny ciężkiej i bardzo zabrudzonej jak: ściereki, szmaty, fartuchy i odzież robocza.

Pranie WODNE

DM POWER

Skoncentrowany odtłuszczacz do prania wodnego stosowany do odzieży roboczej mocno zabrudzonej olejami i tłuszczami.

 20KG



- Dodatek do prania stosowany do średnio i bardzo zabrudzonych tkanin.
- To płynny detergent przeznaczony do wszystkich rodzajów tkanin.
- Odpowiedni do prania zarówno w miękkiej jak i twardej wodzie.
- Komponenty w nim zawarte skutecznie usuwają wszelkie zabrudzenia, szczególnie olejowe i tłuszczowe.
- Do prania zabrudzeń powstałych na terenie zakładów przemysłowych, kuchni oraz w branży gastronomicznej.

SOV2044

DELY

Detergent do wełny i włókien syntetycznych.

 10KG



- Płynny detergent piorący przeznaczony do delikatnych tkanin wełnianych, syntetycznych oraz ich mieszanin.
- Używany również jako środek antystatyczny do wełny, tkanin syntetycznych i mieszanin.

10KG - SOV2045

ACIDO ACETICO

Środek do zakwaszania kąpeli piorącej.

 1KG  25KG



- Przy użyciu tego produktu, poprzez zakwaszenie kąpeli piorącej pozbywamy się wszystkich alkaliów, pozostałych w tkaninie, dzięki czemu tkanina przygotowana jest do dalszej obróbki, np. impregnacji.

1KG - SOV2046
25KG - SOV2046A

SURFOBOL W & OIL

Woda- i olejoodporny produkt do prania wodnego.

 1KG  10KG



- Nadaje tkaninom dobre właściwości wodoodporne. Jego aplikacja jest prosta i bezpieczna.
- Kolory są zachowane i odzież pozostaje bardzo miękka.
- Kąpiel może być ponownie wykorzystana bez pojawienia się piany.
- Jest używany głównie do impregnacji sportowej odzieży, płaszczy przeciwdeszczowych, namiotów itp.

1KG - SOV2047
10KG - SOV2047A



IMPERTEX Z

Środek do obróbki wykańczającej, plamoodporny, posiada właściwości wodoodporne i olejoodporne, do wszystkich rodzajów tkanin.



1KG - SOV2048
10KG - SOV2048A

- Wykończenie impregnacyjne dla włókien naturalnych, sztucznych i syntetycznych w kąpeli wodnej.
- Może być stosowany z produktami fluorkowymi w celu uzyskania efektu impregnacji olejowej i silikonowej.
- Dla uzyskania lepszych efektów środek należy aplikować bezpośrednio na suche artykuły.

APRETURA

Preparat zapobiegający elektryzowaniu włókien, ożywiający kolory i zmniejszający brudzenie.

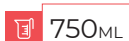


SOV2049

- Zapewnia dłuższą świeżość tkanin podczas użytkowania. Wygładza i poprawia elastyczność, nadaje gładkość oraz nawilża włókna.
- Może być stosowany na wszystkie rodzaje włókien i ich mieszanki.
- Nie zażółca bieli, nie ma negatywnego wpływu na odporność wybarwień i nie zmienia odcienia.
- Apretura jest usuwalna w procesach prania wodnego.

OXON

Odplamiacz na bazie tlenu.



750ML - SOV2050
1L - SOV2050A

- Dodatek najnowszej generacji do wstępnego prania bieli i kolorów. Dodatek wybielający i odplamiający, aktywny już w 20°C.
- Skutecznie usuwa uporczywe plamy.
- Wybielacz aktywny w niskich temperaturach. Gwarantuje doskonały stopień bieli.
- Higienizuje już w niskich temperaturach
- Nie uszkadza włókien nawet tych delikatniejszych.
- Może być stosowany bezpośrednio na odzieży jako odplamiacz.
- Działa bardzo skutecznie na plamy z pleśni.

PREZYM

Enzymatyczny środek do wstępnego odplamiania tkanin.



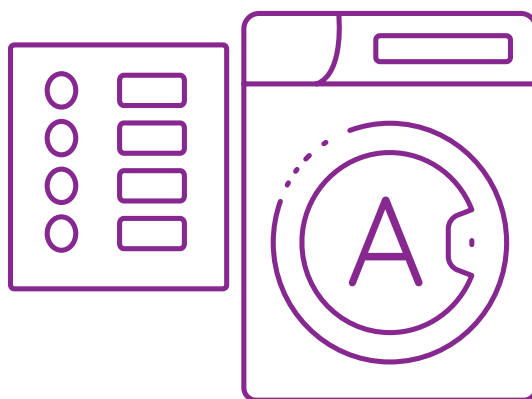
SOV2051

- Środek do prania wstępnego o potrójnym działaniu.
- Szerokie działanie na wszelkiego rodzaju plamy.
- Idealny do plam z białka, tłuszczu, trawy itp.
- Działa na wszelkiego rodzaju plamy takie jak: plamy z krwi, trawy, oleju, żywności itp.
- Super skoncentrowane i odtłuszczające środki powierzchniowo czynne.
- Idealny do kołnierzyków i mankietów.
- Idealny do każdego rodzaju odzieży (unikaj długiego kontaktu z jedwabiem i wełną dzięki enzymom białkowym).
- Kompleks multienzymatyczny o maksym.

4

PRANIE WODNE PRZEMYSŁOWE SYSTEM DOZOWANIA CHRISTEYNS





Automatyczne, komputerowo sterowane systemy dozowania płynnych detergentów w pralniach przemysłowych dają gwarancję skutecznego usunięcia zabrudzeń, ochrony pranego asortymentu a tym samym wykonywania usługi na najwyższym poziomie.

Systemy te zapewniają również optymalne wykorzystanie maszyn, wzrost ich wydajności oraz minimalizację zużycia wody i energii, co bezpośrednio przekłada się na zyskowność zakładu pralniczego.

W R A N A

Pranie wodne PRZEMYSŁOWE

POWER CLASSIC

Alkaliczny sekwestrujący dodatek stosowany do prania wstępnego lub głównego.

25KG 300KG



- Zasadowy i sekwestrujący dodatek do prania stosowany do alkalizowania kąpieli piorącej oraz stabilizowania twardości wody.
- Używany w połączeniu z innymi detergentami z asortymentu firmy CHRISTEYNS, np: z dodatkiem do prania na bazie tenzydów.
- Przeznaczony dla wszystkich rodzajów tkanin z wyjątkiem tkanin delikatnych i wełny.
- Łatwo rozpuszczalny w kąpieli piorącej, gdzie natychmiast zaczyna działać.
- Tworzy odpowiednie warunki do prania zarówno w miękkiej jak i twardej wodzie.

25KG - SOV3001
300KG - SOV3001A

DUAL ULTRA

Dodatek do prania wstępnego lub głównego na bazie tenzydów.

22KG



- Tenzydowy dodatek do prania, wzbogacony o rozjaśniacze optyczne, stosowany do prania średnio i bardzo zabrudzonych tkanin.
- Używany w połączeniu z innymi detergentami.
- Przeznaczony do wszystkich rodzajów tkanin, płynny detergent łatwo rozpuszczalny w kąpieli piorącej, gdzie natychmiast zaczyna działać.
- Odpowiedni do prania zarówno w miękkiej jak i twardej wodzie.

SOV3002

MULAN MINERAL FREE

Specjalny detergent odtłuszczający.

20KG 200KG



- Opracowany do stosowania do (bardzo zabrudzonej) odzieży roboczej.
- Szczególnie skuteczny w usuwaniu oleju mineralnego i tłustych plam.
- Wzmocniacz dla wszystkich procesów prania, odpowiedni zarówno do bawełny i mieszanek poliestrowo-bawełnianych, może być stosowany we wszystkich twardościach wody.

20KG - SOV3003
200KG - SOV3003A

MULAN CITRO

Dodatek do prania wstępnego lub głównego na bazie tenzydów.

20KG 200KG



- Tenzydowy dodatek do prania o działaniu skoncentrowanym na uzyskanie wysokiego efektu rozjaśnienia optycznego, który jest przeznaczony do prania tkanin od średnio do mocno zabrudzonych.
- Stosuje się w połączeniu z innymi detergentami z asortymentu firmy CHRISTEYNS.
- MULAN CITRO to płynny detergent łatwo rozpuszczalny w kąpieli piorącej, gdzie natychmiast zaczyna działać.
- Odpowiedni zarówno do prania w miękkiej, jak i w twardej wodzie.
- Tenzydy skutecznie usuwają zanieczyszczenia.
- Szczególnie polecany do prania białych ręczników frotte.

20KG - SOV3004
200KG - SOV3004A



PERACID FORTE

Środek do wybielania i dezynfekcji tkanin stosowany w praniu głównym lub w procesie wybielania.

22KG 220KG



22KG - SOV3005
220KG - SOV3005A

- Środek wybielający na bazie kwasu nadoctowego, dezynfekcja chemiczna w temperaturze 40°C; dezynfekcja chemiczno-termiczna pomiędzy 60°C a 70°C.
- Odpowiedni do tkanin bawełnianych i mieszanek poliestrowo-bawełnianych.
- Do stosowania w miękkiej wodzie.

PERACID ASEPSIS

Środek do wybielania i dezynfekcji tkanin stosowany w praniu głównym lub w procesie wybielania.

22KG 220KG



22KG - SOV3006
220KG - SOV3006A

- Wybielająco-dezynfekujący środek do prania na bazie nadtlenku wodoru i kwasu nadoctowego, przeznaczony do użytku profesjonalnego w pralniach hotelowych i szpitalnych.
- Produkt stosowany do prania bielizny białej i kolorowej o różnych stopniach zabrudzenia w temperaturach 60°C i wyższych.
- Może być stosowany z innymi detergentami z asortymentu Christeyns, szczególnie z Power Classic i Dual Ultra, z którymi posiada właściwości bakteriobójcze, prątkobójcze i wirusobójcze.

NEUTRAPUR FORTE

Neutralizujący dodatek do prania stosowany w ostatnim płukaniu.

22KG 220KG



22KG - SOV3007
220KG - SOV3007A

- Preparat na bazie kwasu cytrynowego, który w trakcie ostatniego lub przedostatniego cyklu płukania neutralizuje potencjalne pozostałości alkaliczne na tkaninach i zmniejsza tworzenie się nieorganicznych osadów (inkrustacji) na włóknach, jednocześnie nadając praniu świeżość.

SMART ENZYM

Enzymatyczny dodatek do prania wstępnego lub głównego.

22KG



SOV3008

- Enzymatyczny dodatek do prania stosowany do intensyfikowania kąpeli piorącej tkanin o zabrudzeniach pochodzenia biologicznego.
- Przeznaczony do wszystkich rodzajów tkanin z wyjątkiem tkanin delikatnych oraz wełny, może być używany w połączeniu z innymi detergentami z asortymentu firmy CHRISTEYNS.
- Łatwo rozpuszczalny w kąpeli piorącej, gdzie natychmiast zaczyna działać.
- Komponenty enzymatyczne skutecznie usuwają zabrudzenia biologiczne.
- Polecany do prania tkanin zabrudzonych w szpitalach, kuchniach oraz branży spożywczej.

Pranie wodne PRZEMYSŁOWE

OSMAFIN PERFECT

Naturalny krochmal
w płynie.

 23KG



SOV3009

- Stosowany do krochmalenia obrusów, białizny pościelowej, koszul.
- Odpowiedni dla bawełnianych tkanin.
- Może być stosowany w miękkiej wodzie.

OSMAFIN RAPID

Wysokiej jakości
syntetyczny
krochmal w płynie.

 21KG



SOV3010

- Do krochmalenia białizny stołowej (z wyłączeniem tkanin poliestrowych), pościeli, koszul, odpowiedni do tkanin syntetycznych, może być stosowany w miękkiej wodzie.

OSMAFIN AQUABLOCK TRIPLE

Woda i olejoodporny
płyn do odzieży.

 20KG



SOV3011

- Utrzymuje i zapewnia chemiczną, olejową i wodną odporność na sprzęcie ochrony indywidualnej, medycznym, tekstylnym.
- Odpowiedni do tkanin aramidowych, poliestrowych, bawełnianych, akrylowych i ich mieszanin.

COOL SHINE

Specjalny detergent -
system Cool Chemistry.

 22KG  220KG



22KG - SOV3012
220KG - SOV3012A

- Przeznaczony do prania bardzo zabrudzonej odzieży roboczej i odzieży ochronnej Hi-Vis.
- Szczególnie skuteczny do usuwania olejów mineralnych i tłustych plam.
- Synergistyczny detergent przeznaczony do procesów Cool Chemistry, już od 50°C.
- Odpowiedni do bawełny i mieszanek poliestrowobawełnianych.
- Może być stosowany we wszystkich zakresach twardości wody.



COOL STAR

Specjalny detergent - system Cool Chemistry.



20KG - SOV3013
200KG - SOV3013A

- Przeznaczony do prania bardzo zabrudzonej odzieży roboczej i odzieży ochronnej Hi-Vis.
- Szczególnie skuteczny do usuwania olejów mineralnych i tłustych plam.
- Synergistyczny produkt przeznaczony do procesów już od 50°C.
- Odpowiedni do bawełny i mieszanek poliestrowobawełnianych.
- Może być stosowany we wszystkich zakresach twardości wody.

SELOX COOL

Płynny detergent.



SOV3014

- Płynny detergent do prania zasadniczego do prania kolorowych i białych tkanin
- Niskoalkaliczny, łagodny produkt, oparty na efektywnej mieszance surfaktantów, sekwestrantów i dyspergatorów.
- Odpowiedni do tkanin białych i kolorowych, od 30°C do 60°C.
- Zapewnia przyjemny i długotrwały zapach na pościeli.

5

AKCESORIA I DODATKI





Oferujemy szeroką gamę akcesoriów, dodatków i materiałów eksploatacyjnych, które są niezbędne do poprawnego funkcjonowania pralni lub w dużym stopniu ułatwiają wykonywanie usługi pralniczej.

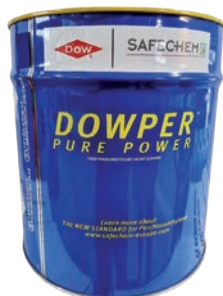
VRANA

Akcesoria I DODATKI

DOWPER PURE POWER

Rozpuszczalnik czterochloraetylen do agregatu chemicznego.

 23KG



SOV4001

SURFENE - BOX

Wysoko stabilizowany czterochloraetylen w kartonie zawierającym 2 plastikowe beczki po 5 l każda.

 2x5L



SOV4002

DOWPER POWER PERC BOX

Rozpuszczalnik czterochloraetylen do agregatu chemicznego.

 2x8,15KG



SOV4003

RĘKAW FOLIOWY

Rękaw foliowy bez nadruku.



600MM/GR 0,018 - SOV4004
630MM/GR 0,015 - SOV4004A
630MM/GR 0,018 - SOV4004B

Folia z zakłdką:

600MM/GR 0,015 - SOV4004C
600MM/GR 0,018 - SOV4004D
600MM/GR 0,020 - SOV4004E

RĘKAW FOLIOWY Z NADRUKIEM

Rękaw foliowy 630x0,02 z nadrukiem wg matrycy - nadruk jedno- lub wielokolorowy



SOV4005

PÓLRĘKAW FOLIOWY

Rękaw foliowy bez nadruku.



600MM/GR 0,018 - SOV4006
650MM/GR 0,015 - SOV4006A

Folia perforowana:

500MM/GR 0,025 - SOV4006B
650MM/GR 0,020 - SOV4006C

SENSENE

Rozpuszczalnik na bazie modyfikowanych alkoholi.

 20L



SOV4007

- Rozpuszczalnik do czyszczenia chemicznego na bazie modyfikowanych alkoholi. Do stosowania w nowych agregatach chemicznych klasy A III.

**WORKI FOLIOWE**

Różne rozmiary.



SOV4008

WIESZAKI 2,2 MM 500szt.

SOV4009

WIESZAKI NA ZASŁONY

Wieszak do firan, zasłon, obrusów.



SOV4010

PLASTIKOWE PEROODPORNE NAKŁADKI NA WIESZAKI EPAULETTES IN PLASTIC 500szt.

SOV4011

PODKŁADKI DO KOSZUL 500szt.

SOV4012

PROSTOKĄTNE PODKŁADKI DO KOSZUL 2500szt.

SOV4013

PODKŁADKI Z GĄBKĄ 500szt.

SOV4014

PODKŁADKI POD SPODNIE 2500szt.

SOV4015

Akcesoria I DODATKI

WÓZEK SIATKOWY RT-1620

Do transportu
prania.



SOV4016

- Ścianki wykonane z okrągłej rury.
- Pokrycie cynkowane galwanicznie lakierowane oraz cynkowane ogniowo.
- Drzwi górne na zawiasach, łamane do połowy.
- Drzwi dolne - skrzydłowe, otwierane na bok wraz z górnymi.
- Gumowe koła Ø125 (2 szt. obrotowe, 2 szt. stałe).
- Wymiary zewn.: 710 x 800 x 1620 mm.
- Max. ładowność: 270 kg.
- Waga: 35 kg.

WÓZEK SIATKOWY GL-1860

Do transportu
prania.



SOV4017

- Drzwi dwuskrzydłowe na zawiasach.
- Otwierane na bok.
- Wymiary zewn.: 680 x 800 x 1860 mm.
- Max. ładowność: 270 kg.
- Waga: 35-37 kg.

POKROWIEC WEWNĘTRZNY DO WÓZKA



SOV4018

- Do zbierania i transportowania brudnej bielizny.
- Chroni pranie przed dalszym zabrudzeniem i uszkodzeniem.
- Solidne i łatwe w pielęgnacji.
- Możliwość oznakowania - logo.
- Wymiary wg potrzeb klienta.
- Pełna gama kolorów.

POKROWIEC ZEWNĘTRZNY DO WÓZKA



SOV4019

- Do transportu czystej bielizny.
- Doskonale zabezpiecza pranie na zewnątrz budynków.
- Dostosowane do każdego rodzaju wózka.
- Materiał: poliester 160-220 g/m², nylon 125-260 g/m².
- Możliwość nadruku logo.



WORKI/ TORBY DO TRANSPORTU PRANIA

SOV4020



- Solidne i łatwe w pielęgnacji.
- Nie kurczą się w praniu.
- Wymiary wg. potrzeb klientów.
- Logo - odporne na ścieranie.
- Odporne na rozerwania.
- Pełna gama kolorów.

WORKI ROZPUSZCZALNE W WODZIE (HYDROBAG)

SOV4021



- Przeznaczone do prania skażonej bielizny i odzieży ochronnej.
- Redukują ryzyko infekcji spowodowanej kontaktami z materiałem.
- Wymiary: 66 x 84 cm.

WÓZEK PLASTIKOWY LT-300

SOV4022



- Wykonany z tworzywa HDPE monoblok.
- Stosowany w sektorze pralni przemysłowych.
- Wymiary zewn.: 1000 x 630 x 695 mm.
- Pojemność: 280 l.
- Waga: 18,3 kg.

ZAPINKI DO SPÓDNIC MAŁE

SOV4023

 2000SZT.



ZAPINKI DO SPÓDNIC DUŻE

SOV4024

 2500SZT.



Akcesoria I DODATKI

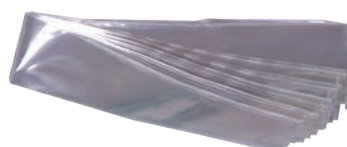
WIESZAKI NA KRAWATY

SOV4025


 200szt.

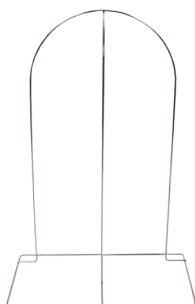
WORKI NA KRAWATY

SOV4026


 2500szt.

STOJAK NA WIESZAKI

SOV4027



HAKI ZBIORCZE DO ODZIEŻY

SOV4028



OCHRONKI NA GUZIKI

SOV4029

Ochronki okrągłe
lub kwadratowe,
wielokrotnego użytku.



TRANSPORTER DO ODZIEŻY Z REGULOWANĄ WYSOKOŚCIĄ

SOV4030

Regulacja wysokości
do 200 cm, wysuwane
wysięgniki boczne.



WÓZEK DO TRANSPORTU ODZIEŻY - ŚREDNI

SOV4031

Szerokość 52,5 cm
Długość 78 cm
Wysokość 59 cm
(70 cm z kółkami)



WÓZEK DO TRANSPORTU ODZIEŻY - MAŁY

SOV4032

Szerokość 40,5 cm
Długość 58,5 cm
Wysokość 50 cm
(70cm z kółkami)





WOREK PRALNICZY - CZYSZCZENIE CHEMICZNE

MAŁY - 50x70 cm
DUŻY - 60x90 cm



MAŁY - SOV4033
DUŻY - SOV4033A

WOREK PRALNICZY - PRANIE WODNE

70L - 60x80 cm
90L - 60x100 cm
120L - 135x100 cm



70L - SOV4034
90L - SOV4034A
120L - SOV4034B

KOLOROWE WORKI PRALNICZE

40x60 cm



BIAŁY - SOV4035
CZERWONY - SOV4035A
NIEBIESKI - SOV4035B
ZIELONY - SOV4035C
ŻÓŁTY - SOV4035D

SÓL W TABLETKACH

SOV4036

 25KG



ZIEMIA OKRZEMKOWA

SOV4037

 20KG



Akcesoria I DODATKI

PATYCZEK DETASZERSKI

SOV4038



SZCZOTKA DO ZAPIERANIA MIĘKKA

SOV4039



SZCZOTKA DO ZAPIERANIA TWARDA

SOV4040



SZCZOTKA DWUSTRONNA DO AKSAMITU

SOV4041



SZCZOTKA DO UBRĄŃ OBRACANA

SOV4042



SZCZOTKA DO WEŁNY LANA FORTE

SOV4043



SZCZOTKA STALOWA KRÓTKA

SOV4044



SZCZOTKA STALOWA DŁUGA

SOV4045





SZCZOTKA MOSIĄDZ/WŁOS

SOV4046



SZCZOTKA NYLONOWA GRUBA

SOV4047



METALOWA SZCZOTKA DO PILINGU

SOV4048

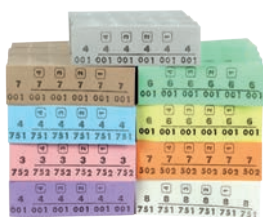


GOLARKA ELEKTRYCZNA

SOV4049



KOLOROWE BŁOCKI NUMERYCZNE



RÓŻOWE - SOV4050
BIAŁE - SOV4050A
SZARE - SOV4050B
ZIELONE - SOV4050C
ŻÓŁTE - SOV4050D
BRĄZOWE - SOV4050E
FIOLETOWE - SOV4050F
NIEBIESKIE - SOV4050G
POMARAŃCZOWE - SOV4050H

TAŚMA BARWIĄCA DO KASY

SOV4051



KOLOROWE ROLKI DO KASY



37MM	44MM
ZIELONE - SOV4052	ZIELONE - SOV4052H
BIAŁE - SOV4052A	BIAŁE - SOV4052I
CIEMNY RÓŻ - SOV4052B	NIEBIESKIE - SOV4052J
NIEBIESKIE - SOV4052C	POMARAŃCZOWE - SOV4052K
POMARAŃCZOWE - SOV4052D	RÓŻOWE - SOV4052L
RÓŻOWE - SOV4052E	ŻÓŁTE - SOV4052M
ŻÓŁTE - SOV4052F	FIOLETOWE - SOV4052N
FIOLETOWE - SOV4052G	
75MM	
ZIELONE - SOV4052O	FIOLETOWE - SOV4052S
BIAŁE - SOV4052P	RÓŻOWE - SOV4052T
ŻÓŁTE - SOV4052R	ŻÓŁTE - SOV4052U

Akcesoria I DODATKI

TAŚMA FIBEROL DO ZNAKOWANIA ODZIEŻY - 20mm



NIEBIESKA - SOV4053
LILA - SOV4053A
BIAŁA - SOV4053B
BRĄZOWA - SOV4053C
CIEMNOZIELONA - SOV4053D
JASNOZIELONA - SOV4053E
POMARAŃCZOWA - SOV4053F
RÓŻOWA - SOV4053G
SZARA - SOV4053H
ŻÓŁTA - SOV4053I

TAŚMA HYDROFIX DO ZNAKOWANIA ODZIEŻY - PASKI 12mm



ŻÓŁTA - SOV4054
BIAŁA - SOV4054A
BRĄZOWA - SOV4054B
CIEMNOZIELONA - SOV4054C
CZERWONA - SOV4054D
JASNOZIELONA - SOV4054E
LILA - SOV4054F
NIEBIESKA - SOV4054G
POMARAŃCZOWA - SOV4054H
RÓŻOWA - SOV4054I
SZARA - SOV4054J

ZSZYWACZ ACE

SOV4055



ZSZYWACZ BOSTITCH

P3 - SOV4056
B8 - SOV4056A



ZSZYWKI WINNER

SOV4057

Do zszywacza ACE.



ZSZYWKI BOSTITCH

P3 6MM - SOV4058
B8 6MM - SOV4058A
B8 10MM - SOV4058B





DŁUGOPIS PRALNICZY

Wodo- i peroodporny
długopis do znakowania
odzieży.

SOV4059



ŻELAZKO JOLLY DUE EFFE

SOV4060



ŻELAZKO TREVIL

SOV4061



ŻELAZKO TREVIL F022

SOV4062



STOPA TEFLONOWA DO ŻELAZKA JOLLY, TREVIL

SOV4063



Akcesoria I DODATKI

TACA DO PRASOWANIA

SOV4064



RĘKAWICA DO PRASOWANIA

SOV4065



ZESTAW PODKŁADEK DO PRASOWANIA

SOV4066



NAPINACZ KRAWATA

SOV4067



SILIKONOWA PODKŁADKA POD ŻELAZKO

SOV4068



WAŁEK ODPYLAJĄCY

SOV4069

10m + zapas

Mocny klej - idealnie zbiera brud i nie osadza się na ubraniach.
Rolka pozwala na **blyskawiczne i wygodne** pozbycie się kłaczek, nitki, włosów, sierści zwierząt oraz innych zabrudzeń z ubrań.



PASTA EZ-OFF

Pasta czyszcząca do stopy żelazka.

SOV4070



- Pasta do czyszczenia płyt grzewczych (np. żelazek, pras klejących).
- Usuwa kamień, brud, przypalone resztki materiałów osadzających się na stopie grzewczej żelazka.
- Żelazko należy podgrzać do temperatury około 30-40°C, rozprowadzić równomiernie po stopie żelazka.
- Odczekać około dwie minuty, a następnie zetrzeć z powierzchni stopy suchą szmatką.

148GR



FILCE

NOMEX, POLIESTER,
FILCE DO SZYCIA



TASIEMKI DO MAGŁA

Różne rodzaje.



WOSK DO MAGŁA

Różne rodzaje,
temp. do 250°.



MATY CZYSZCZĄCE

Różne rozmiary.



MATY WOSKUJĄCE

Różne rozmiary.



PASY DO MAGLI, SKŁADAREK, PODAWAREK



SPRĘŻYNY, LAMELE



SMARY TECHNICZNE

Do smarowania łożysk,
łańcuchów itp.



Akcesoria I DODATKI

AKCESORIA DO LINII MAGLOWNICZYCH

OLEJE

- do przekładni
- hydrauliczne
- grzewcze





OFERUJEMY PONADTO WIELE AKCESORIÓW DO PRASOWANIA ORAZ CZĘŚCI ZAMIENNYCH:

PRZEWODY

WTYCZKI

PODKŁADKI POD ŻELAZKA

POSZYCIA NA STOŁY DO PRASOWANIA

POKROWCE

GRZAŁKI

TERMOSTATY

MIKRO-WŁĄCZNIKI

CEWKI ZAWORU

ZAWORY SPUSTOWE

ZAWORY ZALEWOWE

6

ŚRODKI POMOCNICZE



SOV



Artykuły niezbędne do prawidłowego funkcjonowania pralni.

VRANA

Środki POMOCNICZE

OKAY SPRAY

Spray ułatwiający prasowanie.

400ML



SOV5001

- Wysokiej jakości perfumowany środek usztywniający do tkanin, idealny po prasowaniu.
- Posiada właściwości usztywniające.
- Idealny do prasowania każdej odzieży.
- Nadaje tkaninom sztywność i przyjemny zapach.
- Zapobiega żółtaczom materiału.

DEOPRET SPRAY

Spray ułatwiający prasowanie.

400ML



SOV5002

- Profesjonalny spray ułatwiający prasowanie.
- Usztywnia i perfumuje ubrania.
- Zmniejsza problemy ze świeceniem się na czarnych ubraniach.
- Nadaje świeży zapach na traktowanej odzieży.
- Ułatwia prasowanie dzięki nowej formule „łatwe prasowanie”.

WRINKLE REMOVER

Profesjonalny spray ułatwiający prasowanie.

280ML



SOV5003

- Usztywnia i perfumuje ubrania.
- Zmniejsza problemy ze świeceniem się na czarnych ubraniach.
- Nadaje odzieży świeży zapach.
- Ułatwia prasowanie dzięki nowej formule „łatwe prasowanie”.

SECURE COLOR

Chusteczki absorbujące kolor.

250SZT.



SOV5004

SPRAY DO ZAMKÓW

Uniwersalny spray do smarowania zamków.

200ML



SOV5005



DEOFB FL

Impregnat do prania chemicznego.

 10KG



- Posiada doskonałe właściwości impregnujące, nadające tkaninie miękkość i delikatność.
- Stosowany do impregnacji zamszu, bawełny, odzieży wełnianych oraz mieszanych włókien syntetycznych.

SOV5006

FRESCO PULITO

Spray odświeżający stosowany do usuwania zapachu rozpuszczalnika po czyszczeniu.

 400ML



- Zapachowy spray odświeżający do tkanin stosowany po czyszczeniu chemicznym.
- Usuwa nieprzyjemne zapachy, nadaje przyjemną woń.
- Może być używany na wszystkich rodzajach tkanin.

SOV5007

ODŚWIEŻACZ DO TKANIN

Zapachowy spray do odświeżania tkanin.

 400ML



LOTUS FLOWER - SOV5008
MUSCHIO BIANCO - SOV5008A
NOTE DI PULITO - SOV5008B
ORCHIDEA SELVATICA - SOV5008C
RED PASSION - SOV5008D
LATTE DI ROSA - SOV5008E
TALCO FIORENTINO - SOV5008F
SOFFIO TROPICALE - SOV5008G

- Specjalna formuła odświeżająca, nie pozostawia białych śladów na odzieży.
- Pozostawia długotrwały, przyjemny zapach.

SPIRIT 71

Impregnat w sprayu.

 400ML



- Impregnat w spray'u na bazie autowiążących żywic.
- Zabezpiecza tkaniny, skórę i gumę przed działaniem wody, wilgoci, zabrudzeniem i poplamieniem.
- Impregnuje namioty, torby, buty, odzież wierzchnia, rękawiczki, czapki, itp.
- Zwiększa wytrzymałość skóry na ścieranie.
- Nie oddziałuje na kolory.
- Polimeryzuje całkowicie w ciągu 10 godzin.

SOV5009

Środki POMOCNICZE

SPIRIT 77

Odplamiacz
do plam tłustych.

400ML



SOV5010

- Skuteczny środek do usuwania tłustych, świeżych plam z odzieży, tapicerki, dywanów.
- Przydatny w domu i w podróży, niezbędny w przemyśle.
- Nadaje się znakomicie do usuwania plam olejowych powstających podczas produkcji wyrobów odzieżowych.

CLEAN PROTECTOR

Impregnat w sprayu do
skór, zamków, odzieży
narciarskiej.

400ML



SOV5011

- Impregnat w sprayu do skór, zamków i odzieży narciarskiej.

SURFOBOL SPRAY

Specjalistyczny
impregnat w sprayu.

400ML



SOV5012

- Impregnat nowej generacji o właściwościach wodoodpornych, opracowany dla przywrócenia wodoodporności odzieży sportowej, również tej z Gore-Texu (certyfikat).

RAVVILUX SPRAY

Spray do retuszowania
rozjaśnień do ciemnych
kolorów.

600ML



SOV5013

- Spray na odbarwienia.
- Doskonale redukuje różnice w kolorze na odzieży.
- Jego zadaniem jest rozjaśnienie i redukcja różnic w kolorze.
- W szczególności nadaje się do ciemnych tkanin z uwzględnieniem płaszczy przeciwdeszczowych.



ODORBLOCK SPRAY

Spray niwelujący nieprzyjemne zapachy.

 400ML



- OdorBlock to rewolucyjny, wielofunkcyjny środek przeciw zapachowy.
- Szybko i wydajnie, dzięki specjalnej formule neutralizuje wszelkiego rodzaju zapachy, nawet te bardziej uporczywe i uwalnia do otoczenia świeży zapach.
- Może być stosowany na każdym rodzaju tekstyliów, nie brudzi i nie wymaga dalszej obróbki.

SOV5014

ODORBLOCK ESSENCE

Skoncentrowany niwelator nieprzyjemnych zapachów.

 400ML



- Zapachowa esencja z formułą eliminującą nieprzyjemne zapachy do prania wodnego i czyszczenia chemicznego.
- Intensywny długotrwały zapach.

SOV5015

MIRACLE

Spray przeciw zagnieceniom.

 300ML



- Działa bardzo szybko, wygładza tkaninę bez prasowania.
- Funkcja rozciągania włókien wraz z efektem antystatycznym sprawia, że ubrania wyglądają jak świeżo wyprane.
- Jest bardzo wygodny w podróży, ponieważ jest mały i poręczny.

SOV5016

ANTISTATEX SPRAY

Spray antystatyczny do pończoch, bielizny i ubrań.

 400ML



- Spray antystatyczny do pończoch, bielizny i ubrań.
- Eliminuje ładunki elektrostatyczne na ubraniach, wełnie, białźnie itp.
- Zjawisko to często występuje po praniu lub czyszczeniu chemicznym.

SOV5017

Środki POMOCNICZE

CERTITEX

Spray do ubrań
i powierzchni.

400ML



- Profesjonalny spray do tkanin i powierzchni ze specjalną formułą higienizującą oraz alkoholem bez zapachu.
- Płynny preparat zawierający ponad 80% alkoholu.
- Podwójne składniki aktywne zapewniające głębokie i długotrwałe działanie higienizujące.
- Czyszczenie i higiena za pomocą jednego produktu.
- Nie ma potrzeby spłukiwania po użyciu na twardej powierzchni, w razie potrzeby wystarczy wytrzeć.
- Bezzapachowy, idealny do sklepów odzieżowych, fryzjerów, poczekalni, restauracji, hoteli.
- Może służyć do higienizacji przymierzonej przez klientów odzieży i obuwia.
- Produkt neutralny, bezpieczny dla wszystkich rodzajów tkanin.

SOV5018

SOVRANA

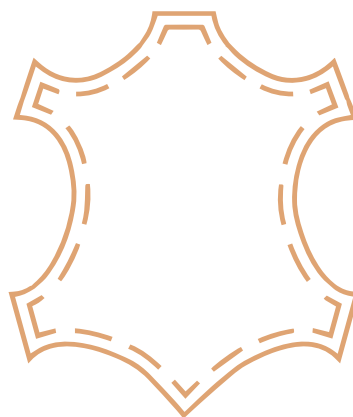


7

ŚRODKI DO ODZIEŻY SKÓRZANEJ



SOV



Artykuły ze skóry są ważnym elementem naszej garderoby i zasługują na największą uwagę tak w momencie zakupu jak i w trakcie ich używania i konserwacji. Czyszczenie tych artykułów powinno być zatem powierzone wyspecjalizowanym pralniom, które będą w stanie przywrócić im pierwotne piękno i świeżość.

Oferujemy specjalistyczne środki do czyszczenia/prania oraz renowacji odzieży i akcesoriów skórzanych.

VRANA

Środki do ODZIEŻY SKÓRZANEJ

PELNET 95

SOV6001

Zapieracz
do prania skór.



10KG

- Środek do czyszczenia odzieży skórzanej i futer w czterochloroetylenie, posiadający właściwości silnego mydła oraz właściwości antystatyczne.

NUTRIPEL SUPER

SOV6002

Naturalna natłusztka
do odzieży skórzanej.



10KG

- Olej natłuszczający podczas prania w czterochloroetylenie, posiadający właściwości zmiękczające, antystatyczne, polerujące.
- Środek przywraca naturalny wygląd wyrobom ze skóry, nie zmieniając ich koloru.
- Po czyszczeniu odzież skórzana charakteryzuje się miękkością w dotyku i zachowuje bardzo dobry efekt mienienia się po dotknięciu ręką.
- Środek posiada również bardzo dobre właściwości czyszczące.

GRASS 3000

SOV6003

Natłusztka do odzieży
skórzanej - ciemnej,
charakteryzująca się
niskim poziomem
dozowania w agregacie
chemicznym.



10KG

- Oleje natłuszczający podczas czyszczenia ciemnej odzieży skórzanej w czterochloroetylenie.
- Czyszczoną odzież skórzaną charakteryzuje miękkość i bardzo dobry efekt mienienia się po dotknięciu ręką.
- Dzięki bardzo niskiemu poziomowi dozowania uzyskujemy niewielki odpad toksyczny w porównaniu z tradycyjnie stosowanymi olejami do agregatów chemicznych.

PIG PEL

Pigment do
farbowania skór
licowych.



1KG

- Barwnik do skór gładkich (licowych).
- Przywraca kolor odzieży skórzanej, która utraciła go podczas czyszczenia w rozpuszczalnikach chlorowych lub fluorowych lub podczas użytkowania.
- Produkt gotowy do użycia, posiada znakomitą moc kryjącą oraz szybką zdolność schnięcia, nie powodując pęknięć.
- Są dostępne w 12 kolorach podstawowych, wzajemnie mieszalnych.

ARANCIO - SOV6004
BIANCO - SOV6004A
BLU - SOV6004B
BORDO - SOV6004C
BRUNO - SOV6004D
GIALLO - SOV6004E
KARAMEL - SOV6004F
MARRONE - SOV6004G
NERO - SOV6004H
ROSSO - SOV6004I
TESTA DI MORO - SOV6004J
VERDE - SOV6004K



REN COLOR

Barwnik, produkt do stosowania profesjonalnego.



- Gama barwników na bazie aniliny, przeznaczona jest do natryskowego barwienia artykułów wykonanych z zamszu/ weluru oraz nubuku.
- Można je dodawać do mieszanek wykończeniowych przeznaczonych dla artykułów ze skóry, aby uzyskać 'efekt anilinowy'.
- Można je mieszać ze sobą w dowolnym stosunku, oraz dodawać w dowolnej ilości do rozmaitych mieszanek wykończeniowych. Dodaje się je także do mieszanek przeznaczonych do natłuszczania emulsją wodną stosowanych w obróbce wykańczającej zamszu/ weluru oraz nubuku.
- Produkty z gamy Ren Color można mieszać z produktami z gamy Pig Pel, aby uzyskać 'efekt anilinowy' na artykułów wykonanych z nappa.

ARANCIO - SOV6005
AVANA - SOV6005A
AZZURRO - SOV6005B
BLU - SOV6005C
GIALLO - SOV6005D
MARRONE - SOV6005E
NERO - SOV6005F
ROSSO - SOV6005G
RUBINO - SOV6005H
RUGGINE - SOV6005I
TESTA DI MORO - SOV6005J
VERDE - SOV6005K

LUX PEL EMULSIONE

Impregnat do skór licowych z efektem połysku.



- Znakomicie utrwala farbę i jest stosowany również do powtórnie farbowanej garderoby oraz po farbowaniu mebli skórzanych.
- Nadaje końcowy efekt połysku.
- Produkt posiada właściwości wodoodporne, powodujące większą odporność skóry gładkiej na kontakt z wodą oraz odporność na pławienie.

SOV6006

LUX PEL EMULSIONE OPACA

Impregnat do skór licowych z efektem matowym.



- Produkt może być stosowany po czyszczeniu lub farbowaniu skór licowych.
- Może być stosowany również na zafarbowanych fotelach i sofach.
- Nadaje skórą właściwości wodoodporne, chroni przed promieniami UV i utratą zabarwienia.
- Nadaje matowy efekt końcowy.

SOV6007

NUOVO IMPERPEL

Środek do natryskiwania o działaniu olejo- i wodoodpornym, nadającym miękkość wyrobom skórzanym.



- Produkt stosowany w celu przywrócenia właściwości wodo- i olejoodpornych odzieży zamszowej, po czyszczeniu chemicznym w rozpuszczalnikach chlorowanych.
- Może być używany z doskonałymi rezultatami również na nubuku i pekari.
- Produkt ten może być rozpylany wyłącznie za pomocą odpowiedniego pistoletu.

SOV6008

Środki do ODZIEŻY SKÓRZANEJ

SUPER NAPPANTE

SOV6009

Środek zmiękczający do skór, nadający miękkość w dotyku (efekt nappa).

 5KG


- Środek zmiękczający skóry, nadający im miękkość i wypełnienie.

RENNALUX NEUTRO

SOV6010

Spray wyrównujący i wykończeniowy do jasnego zamszu.

 600ML


- Produkt wyrównujący i wykończeniowy sprawia, że zamsz staje się miękki i aksamitny, rozjaśniając przy tym jego kolor.

RENNALUX SCURENTE

SOV6011

Spray wyrównujący i wykończeniowy do ciemnego zamszu.

 600ML


- Produkt wyrównujący i wykończeniowy, który sprawia, że zamsz staje się miękki i aksamitny, przyciemniając i wzmacniając przy tym jego kolor.



SUEDE OIL SNS

Natłustka
do zamszu.



- Przywraca ubraniom skórzanym ich naturalną miękkość i blask.
- Odnowia oryginalną natłustkę dającą objętość.
- Używany z SURFAN SOAP SNS wzmacnia działanie czyszczące.

SOV6012

CZYSZCZENIE W SENSE

DELAVON SOL 50

Skoncentrowany
detergent o właściwościach
odtłuszczających do
prania wodnego.



- Kompletny produkt używany w kąpielach piorących i odtłuszczających do każdego rodzaju włókien naturalnych i syntetycznych (wełna, bawełna, akryl itp.)
- Jego odtłuszczające właściwości chronią skórzane włókna i cienkie tkaniny przed zanieczyszczeniami.
- Szczególnie wskazany do prania kurtki.
- Stosowany podczas prania skór w systemie IBW.
- Przeznaczony do prania w szerokim spektrum temperatur - 30°C, 60°C, 90°C.

10KG - SOV6013
20KG - SOV6013A

PRANIE WET CLEANING (IBW)

BIOFAT

Płynny natłuszczacz
namaczający i
wypełniający włókna
skór w systemie Wet
Cleaning.



- Mieszanina płynnych środków natłuszczających stworzonych dla konfekcji skórzanej do prania w systemie IBW, nadaje skórze miękkość.

SOV6014

Środki do ODZIEŻY SKÓRZANEJ

LEDERMATIC

Środek natłuszczający
do odzieży skórzanej.

 10KG



- Przeznaczony do prania w wodzie odzieży skórzanej w systemie IBW.
- Jest stosowany po pierwszym praniu w DELAVON SOL 50 i przed/lub z BIOFAT.
- Podstawową cechą produktu jest wielofunkcyjność.
- Jest on jednocześnie detergentem, środkiem natłuszczającym i wykańczającym.
- W końcowym efekcie nadaje miękkość i połysk.
- Podczas fazy prania chroni włókna skóry.

SOV6015

TIN LEDER

Płynny barwnik
do farbowania skór
w praniu wodnym.

 1KG



- Płynny barwnik w postaci koncentratu do ponownego farbowania skór zamszowych.
- Może być używany w czystej lub rozcieńczonej postaci.
- Barwnik ten zapewnia uzyskanie równomiernego i bardzo intensywnego koloru.

ARANCIO - SOV6016
AZZURRO - SOV6016A
BLU M - SOV6016B
BRUNO G - SOV6016C
BRUNO N - SOV6016D
BRUNO R - SOV6016E
FUXIA - SOV6016F
GIALLO - SOV6016G
LIMONE - SOV6016H
NERO - SOV6016I
ROSSO - SOV6016J
VERDE - SOV6016K

UGUALLIZANTE CL

Środek do wyrównywania
barw przy barwieniu skóry
w wodzie.

 1KG



- Produkt stosowany z barwnikami kwasowymi.
- Jest polecany przy wyrównywaniu odcieni, ponieważ sprawia, że stają się równomierne.

SOV6017

FISSATORE AF

Utrwalacz środka
farbującego na odzieży
skórzanej.

 10KG



- Szczególnie wskazany przy barwieniu galanterii skórzanej barwnikami z serii TIN LEDER.
- Jest niezbędny do utrzymania trwałości koloru barwionej skóry.

SOV6018

SOVRANA



8

CZYSZCZENIE OBUWIA



SOV



Obuwie to asortyment, który użytkownicy również chętnie powierzają pralni do przeprowadzenia jego czyszczenia i renowacji. Oferujemy specjalistyczną technologię, która pozwoli wykonać tą usługę na najwyższym poziomie.

Przeznaczone do tej usługi specjalistyczne środki możemy również wykorzystać do czyszczenia toreb, kasków, kombinezonów skórzanych, fotelików i nie tylko ...

VRANA

Czyszczenie OBUWIA

SHOES & BAGS SPRAY

Pianka czyszcząca.

SOV7001

400ML



- Pianka czyszcząca do każdego rodzaju skór, ekoskór i tekstyliów, idealna do obuwia i torebek.

DETERGENTE PRE-TRATTANTE

Zapieracz.

SOV7002

5KG



- Zapachowy detergent do czyszczenia toreb i butów.
- Nanieść produkt bezpośrednio na czyszczone powierzchnie za pomocą rozpylacza (M) lub szmatki.
- Należy odczekać chwilę, a następnie spuścić parę ScarpaVapor.
- Do użycia w postaci czystej lub rozcieńczonej - 1l detergentu na 10l wody, w zależności od stopnia zabrudzenia.

SCHIUMA DETERGENTE

Detergent pianowy.

SOV7003

5KG



- Specyficzny środek pieniający do czyszczenia butów, torebek, kasków, foteli, kurtek skórzanych itp.
- Nanieść za pomocą szczotki do piany (E) równomiernie na czyszczoną powierzchnię. Następnie spuścić parę.

DETERGENTE

Detergent
wspomagający.

SOV7004

5KG



- Wysokowydajny nano-technologiczny detergent do czyszczenia toreb i butów, do stosowania w specjalnej maszynie parowej.
- Produkt zapachowy z efektem odkażającym i zmiękczającym, nie pozostawia zacieków, przyspiesza suszenie.



FINITURA PROTETTIVA

Środek
do impregnacji.



- Wykończenie natryskowe do butów, torebek, kurtek skórzanych i innych, przy użyciu maszyny do czyszczenia obuwia.
- Płynny produkt do ochronnego wykończenia zamszu i nie tylko.

SOV7005

ŚRODKI CZYSZCZĄCE

W NASZEJ OFERCIE
ZNAJDUJE SIĘ RÓWNIEŻ
KABINA DO CZYSZCZENIA
OBUWIA Z FUNKCJĄ
SUSZENIA I OZONOWANIA.

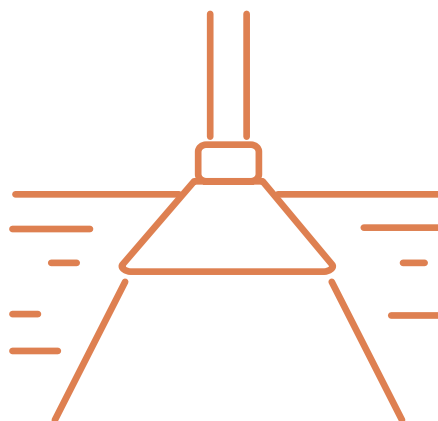


9

PRANIE DYWANÓW



SOV



Specjalistyczne urządzenia oraz środki chemiczne do ekstrakcyjnego czyszczenia dywanów.

VRANA

Pranie DYWANÓW

PR 101 MULTITASK PRESPRAY

Silnie skoncentrowany prespray do czyszczenia dywanów.



2KG - SOV8001
4KG - SOV8001A

2KG 4KG

- Silnie skoncentrowany i wydajny prespray w proszku do czyszczenia najsilniej zabrudzonych wykładzin obiektowych.
- Sprawdza się doskonale przy czyszczeniu włókien polipropylenowych oraz silnie zabrudzonych poliamidowych (po wcześniejszym teście stabilności kolorów).

PR 950 MILD CITRYS PRESPRAY

Środek do czyszczenia włókien poliamidowych impregnowanych oraz wełnianych.



2KG - SOV8002
4KG - SOV8002A

2KG 4KG

- Zapachowy detergent do czyszczenia toreb i butów.
- Nanieść produkt bezpośrednio na czyszczone powierzchnie za pomocą rozpylacza (M) lub szmatki.
- Należy odczekać chwilę, a następnie spuścić parę ScarpaVapor.
- Do użycia w postaci czystej lub rozcieńczonej - 1l detergentu na 10l wody, w zależności od stopnia zabrudzenia.

PR 951 ENZYME PRESPRAY

Enzymatyczny środek piorący i czyszczący.



2KG - SOV8003
4KG - SOV8003A

2KG 4KG

- Produkt do wstępnego rozpuszczenia brudu na silnie zabrudzonych wykładzinach, dywanach i tapicerkach.
- Ukierunkowany na zabrudzenia białkowe i tłuste.
- Zawarte w nim enzymy i rozpuszczalniki cytrusowe skutecznie rozpuszczają brud.
- Przeznaczony do wszystkich włókien syntetycznych, w tym również impregnowanego poliamidu, nadaje się do czyszczenia wodnego

SR 105 SPOT AWAY

Produkt usuwający plamy i zapachy.



1L - SOV8004
5L - SOV8004A

1L 5L

- Usuwa plamy i zapachy pochodzenia zwierzęcego, rozlane napoje, sok z jagód, krew, kawa, soki owocowe, cola, kosmetyki, produkty mleczne, trawa sosy, ketchup, musztarda, olej, plamy zwierzęce, sos spaghetti, herbata, uryna, wymiociny i wino.



SR 106 PROTEIN SPOTTER

Silny odplamiacz do
plam białkowych.



- Skuteczny odplamiacz do usuwania plam białkowych – np. wymiociny, krew, wino, plamy po jedzeniu.
- Rozpuszcza plamy, dzięki czemu łatwo je usunąć z tkanin.
- Silny lecz bezpieczny dla tkanin.
- Łatwa w użyciu formuła i czytelna instrukcja pozwala na szybką reakcję, zanim plama zaschnie.
- Produkt przyjazny dla środowiska, jest nietoksyczny i bezwonny.
- Zaprojektowany specjalnie do usuwania plam na dywanach, tapicerce i odzieży.

1L - SOV8005
5L - SOV8005A

SR 107 MASTER SPOTTER

Profesjonalny
odplamiacz.



- Usuwa plamy na bazie wody i olejów m.in. plamy spożywcze, po napojach, z gum do żucia, smoły, smaru, niektórych rodzaju tuszu, kleju, markerów permanentnych, oleju, kosmetyków, lakieru do paznokci itp.

SOV8006

SR 203 HARDSPOTTER

Środek do usuwania
uporczywych plam
podatnych na
rozpuszczalniki.



- Usuwa uporczywe plamy podatne na rozpuszczalniki, m.in. farbę, olej i smar.
- Skuteczny również w usuwaniu gumy do żucia, smoły asfaltu wosku, pasty do butów.
- Może być stosowany na wszystkich wykładzinach i tapicerkach.

SOV8007

DE 002 SKUNK ODOR CONTROL

Silny środek
przeciwdziałający
nieprzyjemnym
zapachom.



- Produkt na bazie wody został opracowany aby eliminować nawet najtrudniejsze zapachy, takie jak silny zapach moczu, martwych zwierząt.
- To produkt nr 1 przeciwko silnym nieprzyjemnym zapachom trudnym do usunięcia.

1L - SOV8008
5L - SOV8008A

Pranie DYWANÓW

ŚRODKI DO PRANIA DYWANÓW

EX 850 MULTITASK RINSE

Środek do płukania
ekstrakcyjnego.



2KG



4KG



2KG - SOV**8009**
4KG - SOV**8009A**

- Służy do płukania ekstrakcyjnego wykładzin, dywanów i tapicerek.
- Przeznaczony do wszystkich rodzajów włókien nadających się do czyszczenia wodnego.



10

UTRZYMANIE CZYSTOŚCI



SOV



Wszyscy wiemy, że czyste jest piękne...

Oferujemy szeroką gamę profesjonalnych detergentów do różnego rodzaju powierzchni i zabrudzeń, które zagwarantują osiągnięcie doskonałych rezultatów w utrzymaniu czystości.

VRANA

Utrzymanie CZYSTOŚCI

APPLE ECOLABEL

Perfumowany
wielofunkcyjny
detergent.



1L



5KG



1L - SOV9001
5KG - SOV9001A

- Pozostawia świeży i trwały zapach.
- Nie wymaga spłukiwania.
- Ekologiczna formuła.
- Odpowiedni do mycia maszynowego.
- Idealny do wszystkich zmywalnych powierzchni oraz zabezpieczonych i niezabezpieczonych podłóg.

ONDA FLOR

Wielofunkcyjny detergent
odkażający o kwiatowym
zapachu.



5KG



SOV9002

- Idealny do codziennego mycia i odkażania wszelkich powierzchni zmywalnych.
- Nadaje bardzo dobry efekt zapachowy.
- Posiada wysoce skuteczne działanie odkażające.

REFLESH

Detergent do płytek
ceramicznych,
polerowanych.



5KG



SOV9003

- Błyskawicznie czyści i odtłuszcza ceramiczne lub polerowane posadzki.
- Zmniejsza koszty utrzymania czystości.
- Nie wymaga spłukiwania i polerowania.
- Delikatnie perfumowany.

SPLENDIDO

Pielegnujący i
antystatyczny
detergent w sprayu.



500ML



SOV9004

- Szybki i łatwy w użyciu detergent usuwający każdy rodzaj zabrudzenia.
- Środek utrzymuje się nawet na powierzchniach pianowych.
- Nie wymaga spłukiwania oraz rozprowadzania.
- Idealny do czyszczenia szyb, lusterek, monitorów LCD oraz wszelkiego rodzaju przeszkleń.



XTRA DEGREASER

Silny odtłuszczacz
gotowy do użycia.

 500ML



- Wielofunkcyjny, gotowy do użycia odtłuszczacz o przyjemnym zapachu mydła marsylskiego.
- Posiada dużą moc usuwania tłuszczu.
- Odpowiedni do obszarów przetwórstwa żywności.

SOV9005

XTRA CALC

Wydajny, gotowy
do użycia detergent
odkamieniający.

 500ML



- Kwasowy środek o właściwościach czyszczących i odkamieniających m.in. do płytek podłogowych, basenów, wanien, kabin prysznicowych i muszli klozetowych.
- Szybko i skutecznie usuwa wszelkiego rodzaju osady mineralne i wapienne oraz rdzę.

SOV9006

XTRA CLOR

Detergent
na bazie chloru.

 500ML



- Gotowy do użycia środek na bazie chloru o zapachu sosnowym.
- Usuwa pleśń ze wszystkich powierzchni, szybko wybiela fugi, nie niszczy powierzchni ceramicznych i dzięki formule z zawartością chloru zapewnia kompletną higienę.

SOV9007

SPOLVERO MOP

Aerozol antystatyczny
do usuwania kurzu.

 500ML



- Łatwo usuwa kurz, nie pozwalając na rozpylenie go w powietrzu.
- Długotrwała moc antystatyczna (odpycha kurz na wiele dni).
- Bardzo dobry efekt zapachowy.
- Nadaje się do wszystkich powierzchni, bardzo szybko wysycha.

SOV9008

Utrzymanie CZYSTOŚCI

PŁYN DO MYCIA PODŁÓG

Profesjonalny detergent
zapachowy do
czyszczenia podłóg i
powierzchni.



MUSCHIO BIANCO - SOV9009
ORO & ARGAN - SOV9009A
PASSION FRUIT - SOV9009B

- Żelowa formuła, wysokie stężenie składnika aktywnego dla super odtłuszczania.
- Neutralne pH, kompatybilne ze wszystkimi rodzajami podłóg.
- Pozostawia bardzo przyjemny zapach.

SPOLVERO

Wielofunkcyjny,
antystatyczny aerozol
do usuwania kurzu.



SOV9010

- Łatwo usuwa kurz, nie pozostawiając go w powietrzu.
- Nie pozwala na osiadanie kurzu przez wiele dni.
- Posiada suchą formułę o bardzo szybkim działaniu.

MANGIA POLVERE

Wielofunkcyjny
antystatyczny detergent w
sprayu o świeżym zapachu.



SOV9011

- Zapachowy produkt antystatyczny.
- Eliminuje kurz bez rozpraszania go w powietrzu, pozostawiając przy tym długotrwały zapach.
- Dostępny w wariantach zapachowych: VANIGLIA, MAGNOLIA, NATURALE, FRESCO PROFUMO



POM NATURE

Odświeżacz
powietrza
w płynie.

 350ML



- Odświeżacz w sprayu na bazie wody. Dezodorant o delikatnej nucie zapachowej, który na długi czas pozostaje w powietrzu i eliminuje uporczywe, nieprzyjemne zapachy.
- Dzięki swojej formule nie pozostawia zacieków, przez co jest rekomendowany dla pralni hotelowych aby nadać zapach ręcznikom, szlafrokom itp.
- Cztery zapachy: SPRING - kwiatowy, SUMMER - owocowy, AUTUMN - morski, WINTER - cedrowy.

SPRING - SOV9012
SUMMER - SOV9012A
AUTUMN - SOV9012B
WINTER - SOV9012C

POM ESSENCE

Mocno
skoncentrowany
odświeżacz.

 500ML



- Silnie skoncentrowana esencja zapachowa długotrwale pozostawiająca przyjemną, świeżą woń bryzy morskiej, eliminująca nieprzyjemne zapachy.
- Cztery zapachy: SPRING - kwiatowy, SUMMER - owocowy, AUTUMN - morski, WINTER - cedrowy.

SPRING - SOV9013
SUMMER - SOV9013A
AUTUMN - SOV9013B
WINTER - SOV9013C

POM AMBIENCE

Wielofunkcyjny
środek
zapachowy.

 5KG  1L



- Środek oparty na naturalnych olejach o znakomitych i długotrwałych właściwościach zapachowych.
- Przeznaczony do każdego rodzaju powierzchni twardych.
- Nie pozostawia osadu.
- Cztery zapachy: SPRING - kwiatowy, SUMMER - owocowy, AUTUMN - morski, WINTER - cedrowy.

SPRING 5KG - SOV9014
SPRING 1L - SOV9014A
SUMMER 5KG - SOV9014B
SUMMER 1L - SOV9014C
AUTUMN 5KG - SOV9014D
AUTUMN 1L - SOV9014E
WINTER 5KG - SOV9014F
WINTER 1L - SOV9014G

Osoby do KONTAKTU

DZIAŁ HANDLOWY

**Zbigniew Gęgotek**

Specjalista ds. handlowych

zbigniew.gegotek@sovrana.com.pl

tel. 606 411 100

**Sylwia Tyl**

Doradca ds. handlowych

sylwia.tyl@sovrana.com.pl

tel. 882 088 872

**Magdalena Czerwińska**

Doradca ds. handlowych

magdalena.czerwinska@sovrana.com.pl

tel. 604 261 053

**Monika Łaskawiec**

Przedstawiciel handlowy

monika.laskawiec@sovrana.com.pl

tel. 606 815 087

**Jarosław Wańczuk**

Przedstawiciel handlowy na Polskę północną

jaroslaw.wanczuk@sovrana.com.pl

tel. 795 546 109

**Wiesław Jan Sosnowski**

Kierownik projektu – Zamówienia publiczne

wieslaw.sosnowski@sovrana.com.pl

tel. 516 173 322

**Marcin Lekston**

Przedstawiciel handlowy

marcin.lekston@sovrana.com.pl

tel. 606 655 509

TECHNOLOGIA PRANIA

**Artur Barczyk**

Kierownik projektu – Technologia pralnictwa

artur.barczyk@sovrana.com.pl

tel. 668 485 088

**Mateusz Fiuk**

Technolog ds. Pralnictwa

mateusz.fiuk@sovrana.com.pl

tel. 668 487 088

**Łukasz Morel**

Technolog ds. Pralnictwa

lukasz.morel@sovrana.com.pl

tel. 795 552 985

TRANSPORT I LOGISTYKA



Zbigniew Stanisławski
Kierownik działu logistyki i transportu
magazyn@sovrana.com.pl
tel. 604 261 153

SZKOLENIA I MARKETING



Magdalena Strzębicka-Bik
Specjalista ds. szkoleń i marketingu
magdalena.strzebicka@sovrana.com.pl
tel. 664 487 909

FINANSE I ZAKUPY



Anna Tochowicz
Dział finansowy
anna.tochowicz@sovrana.com.pl
tel. 795 546 113



Rozalia Liszka
Dział zakupów
rozalia.liszka@sovrana.com.pl
tel. 882 088 871

SERWIS



Tomasz Maj
Kierownik serwisu
tomasz.maj@sovrana.com.pl
serwis@sovrana.com.pl
tel. 604 214 500



Michał Skotniczny
Koordynator serwisu
michal.skotniczny@sovrana.com.pl
serwis@sovrana.com.pl
tel. 518 186 680

PRALNIE DEMONSTRACYJNO-SZKOLENIOWE

PRALNIA CHEMICZNA

ul. Bylicy 3, Olkusz
tel. 664 487 910

PRALNIA SOFT-WASH

Al. 1000-lecia 2B, Olkusz
tel. 538 892 928

PRALNIA WODNA

Al. 1000-lecia 2B, Olkusz
tel. 600 240 544
pralnia@sovrana.com.pl



SOVRANA

**PRALNICTWO DLA
PROFESJONALISTÓW**

SOVRANA POLSKA Sp. J.
ul. Przemysłowa 3
32-300 Olkusz

tel. +48 32 645 00 16
e: office@sovrana.com.pl

www.sovrana.pl

Serdecznie zapraszamy do współpracy!